

\* Parte del contenido de este manual podría no coincidir exactamente con el teléfono que posee el usuario, dependiendo del software instalado o del proveedor de servicios.

**SAMSUNG**

# TELÉFONO GSM DE BANDA DUAL SGH-A400

**SAMSUNG**

ELECTRONICS



World Wide Web  
<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea  
Code No.: GH68-02259A  
Español. 11/2001. Rev. 1.0

# Índice general

---

<b>Precauciones de seguridad importantes</b> .....	7
<b>Desembalaje</b> .....	9
<b>Su teléfono</b> .....	10
Diseño del teléfono .....	10
Pantalla .....	13
Luz de servicio .....	15
<b>Introducción</b> .....	16
Su primera llamada .....	16
Instalación de la tarjeta SIM .....	17
Carga de la batería .....	19
Encendido/apagado del teléfono .....	21
Códigos de acceso .....	22
<b>Funciones generales</b> .....	26
Realización de una llamada .....	26
Ajuste del volumen .....	28
Respuesta a una llamada .....	29
Control de llamadas perdidas .....	30
<b>Selección de funciones y opciones</b> .....	32
Ejemplo: Ajuste del idioma de la pantalla .....	34
<b>Agenda de teléfonos</b> .....	36
Guardar un número de teléfono con nombre .....	36
Marcación rápida mediante ubicación de la memoria ...	37
Búsqueda y marcación de un número en la agenda de teléfonos .....	38
Opciones de la agenda de teléfonos .....	39
<b>Introducción de texto</b> .....	43
Cambio de modo de entrada de texto .....	44
Uso del modo T9 .....	44
Uso del modo de caracteres en mayúsculas/minúsculas ..	46
Uso del modo numérico .....	47

<b>Opciones durante una llamada</b> .....	48
Llamada en espera .....	48
Desconexión del micrófono (silencio) .....	49
Silencio/envío de tonos de tecla .....	50
Búsqueda de un número en la agenda de teléfonos .....	51
Uso del servicio SMS .....	52
Respuesta a una segunda llamada .....	52
Llamada multiconferencia .....	53

<b>Uso de los menús</b> .....	55
Uso de las teclas de desplazamiento .....	55
Uso del sistema de índice .....	56
Mapa de menús .....	57

<b>Registro llamadas</b> .....	62
Llamds perdidas ( <i>Menú 1.1</i> ) .....	62
Llamds recibidas ( <i>Menú 1.2</i> ) .....	62
Llamds realiz. ( <i>Menú 1.3</i> ) .....	63
Duración llamadas ( <i>Menú 1.4</i> ) .....	63
Coste de llamada ( <i>Menú 1.5</i> ) .....	64

<b>Mensajes texto</b> .....	65
Leer mensajes ( <i>Menú 2.1</i> ) .....	65
Escribir mensajes ( <i>Menú 2.2</i> ) .....	67
Predefinir lista de mensajes ( <i>Menú 2.3</i> ) .....	67
Configuración ( <i>Menú 2.4</i> ) .....	68
Difusión ( <i>Menú 2.5</i> ) .....	69
Buzón de voz ( <i>Menú 2.6</i> ) .....	71

<b>Parám. sonido</b> .....	72
Tono del timbre ( <i>Menú 3.1</i> ) .....	72
Comp. melodías ( <i>Menú 3.2</i> ) .....	72
Volumen timbre ( <i>Menú 3.3</i> ) .....	74
Tipo de alerta ( <i>Menú 3.4</i> ) .....	75
Tono del teclado ( <i>Menú 3.5</i> ) .....	75
Tono de mensaje ( <i>Menú 3.6</i> ) .....	76

<b>Parámetros de sonido</b> (continuación)	
Tono de error ( <i>Menú 3.7</i> ) .....	76
Tono de minuto ( <i>Menú 3.8</i> ) .....	77
Tono de conexión ( <i>Menú 3.9</i> ) .....	77

<b>Parám. teléfono</b> .....	78
Salvapantallas ( <i>Menú 4-1</i> ) .....	78
Activar infrarrojos ( <i>Menú 4.2</i> ) .....	79
Mensaje de bienvenida ( <i>Menú 4.3</i> ) .....	80
Número propio ( <i>Menú 4.4</i> ) .....	80
Idioma ( <i>Menú 4.5</i> ) .....	81
Retroiluminación ( <i>Menú 4.6</i> ) .....	81
Rellamada autom. ( <i>Menú 4.7</i> ) .....	82
Tapa activa ( <i>Menú 4.8</i> ) .....	82
Responde cualq. Tecla ( <i>Menú 4.9</i> ) .....	83
Contraste ( <i>Menú 4.0</i> ) .....	83
Restablecer valores ( <i>Menú 4.*</i> ) .....	83

<b>Organiz. personal</b> .....	84
Calendario ( <i>Menú 5.1</i> ) .....	84
Pendientes ( <i>Menú 5.2</i> ) .....	86
Fecha y hora ( <i>Menú 5.3</i> ) .....	88
Alarma ( <i>Menú 5.4</i> ) .....	90
Calculadora ( <i>Menú 5.5</i> ) .....	91
Acceso directo ( <i>Menú 5.6</i> ) .....	92

<b>Seguridad</b> .....	93
Comprobación PIN ( <i>Menú 6.1</i> ) .....	93
Cambiar PIN ( <i>Menú 6.2</i> ) .....	94
Bloqueo teléfono ( <i>Menú 6.3</i> ) .....	94
Cambiar contraseña ( <i>Menú 6.4</i> ) .....	95
Bloqueo SIM ( <i>Menú 6.5</i> ) .....	95
Modo FDN ( <i>Menú 6.6</i> ) .....	96
Cambiar PIN2 ( <i>Menú 6.7</i> ) .....	96

<b>Servicios de red</b> .....	97
Desvío de llamadas ( <i>Menú 7.1</i> ) .....	97
Restricción de llamadas ( <i>Menú 7.2</i> ) .....	99
Llamada en espera ( <i>Menú 7.3</i> ) .....	101
Selección de red ( <i>Menú 7.4</i> ) .....	102
Identificación de línea ( <i>Menú 7.5</i> ) .....	103
Grupo de usuarios cerrado (CUG) ( <i>Menú 7.6</i> ) .....	104
<b>Navegador WAP</b> .....	106
<b>Vida</b> .....	107
Juegos ( <i>Menú 9.1</i> ) .....	107
Salud( <i>Menú 9.2</i> ) .....	108
<b>Solución de problemas</b> .....	114
<b>Uso de las baterías</b> .....	117
Precauciones al usar las baterías .....	117
<b>Información de seguridad</b> .....	119
Seguridad en carretera .....	119
Entorno operativo .....	119
Cuidado y mantenimiento .....	121
Llamadas de emergencia .....	122
<b>Glosario de términos</b> .....	123
<b>Índice alfabético</b> .....	127
<b>Tarjeta de referencia rápida</b> .....	131

## Precauciones de seguridad importantes

---

Lea estas directrices sencillas. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

Para obtener información de seguridad más detallada, véase Información de seguridad en la página 119.

### La seguridad en la carretera es lo primero

No utilice un teléfono de mano mientras conduce; aparque el vehículo primero. Recuerde que en algunos países, es ilegal usar un teléfono de mano mientras se conduce.

### Desconecte cuando esté repostando

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) ni cerca de gasóleos o productos químicos.

### Desconecte en aviones

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

### Respete las normativas especiales

Cumpla cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y desconecte siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligros (en un hospital por ejemplo).

### Interferencia

Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias de radio, que pueden afectar a su rendimiento.

### Servicio cualificado

Los equipos celulares deben ser reparados sólo por personal de servicio cualificado. Utilice sólo accesorios y baterías autorizados.

### Uso sensato

Úselo sólo en la posición normal (junto al oído). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono está conectado.

### Llamadas de emergencia

Asegúrese de que el teléfono está conectado y en servicio. Introduzca el número de emergencia (112 u otro número de emergencia oficial) y pulse la tecla . Indique su situación. No finalice la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo. Finalice la llamada cerrando la tapa abatible o pulsando la tecla /∅.

**¡IMPORTANTE!** Utilice sólo accesorios aprobados por SAMSUNG.

El uso de cualquier otro accesorio de alimentación invalidará cualquier autorización o garantía aplicable al teléfono, y puede ser peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del conector, no del cable.

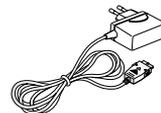
## Desembalaje

Su paquete contiene los siguientes elementos.

### Teléfono



### Adaptador de viaje



### Batería



### Correa



### Manuales del usuario



### Manos libres portátil



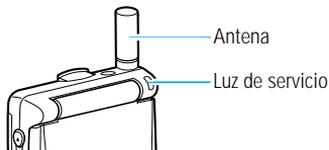
Además, puede obtener los siguientes accesorios en su concesionario local de SAMSUNG:

- Adaptador de viaje
- Kit manos libres sencillo
- Baterías estándar y larga duración
- Adaptador de encendedor
- Soporte de sobremesa
- Manos libres portátil
- Soporte para coche

# Su teléfono

## Diseño del teléfono

Las ilustraciones siguientes muestran los elementos principales de su teléfono.



### Tecla Descripción



Realizan las funciones indicadas por el texto situado sobre ellas (en la línea inferior de la pantalla).



En la estructura de menús, permiten el desplazamiento por las opciones de menú y la memoria de la agenda de teléfonos.

Quando se pulsan en modo inactivo, la tecla „ inicia el navegador WAP. La tecla permite al usuario acceder directamente a sus opciones de menú favoritas (para obtener más información sobre accesos directos, véase la página 92).



En la estructura de menús, vuelve al nivel de menú anterior y selecciona el menú actual respectivamente.

Al introducir un nombre, desplazan el cursor a izquierda y derecha respectivamente.

Quando se pulsan en modo inactivo, permiten el acceso directo a las opciones de menú favoritas (para obtener más información sobre accesos directos, véase la página 92).



Borra los caracteres de la pantalla.

En la estructura de menús, vuelve al nivel de menú anterior.

Quando se mantiene pulsada en modo inactivo durante más de dos segundos, permite el acceso directo a una de las opciones de menú (para obtener más información sobre accesos, véase la página 92).

## Tecla Descripción (continuación)

-  Realiza o responde a una llamada.  
*En el modo inactivo*, recupera el último número marcado.  
*En la estructura de menús*, selecciona una función de menú o almacena información que se ha introducido (como un nombre) en la memoria del teléfono o la tarjeta SIM.
- 
-  Finaliza una llamada. También conecta y desconecta el teléfono cuando se mantiene pulsada.  
*En la estructura de menús*, vuelve al modo inactivo y anula su entrada.
- 
-  Cuando se mantiene pulsada en modo inactivo, esta tecla le permite acceder al buzón de voz.
- 
-  Introducen números, letras y algunos caracteres especiales.  

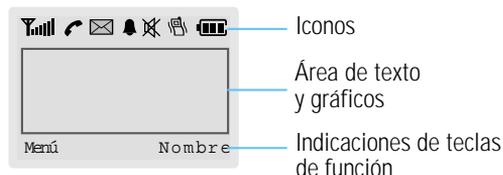
- 
-  Introducen caracteres de marcación especiales.  

- 
-  (en el lateral del teléfono)  
*Durante una llamada*, ajustan el volumen del auricular.  
*En modo inactivo con la tapa abatible abierta*, ajuste la tecla de volumen.  
*En la estructura de menús*, permiten el desplazamiento por las opciones de menú y la memoria de la agenda de teléfonos.

## Pantalla

### Diseño de pantalla

La pantalla comprende tres áreas.



### Área Descripción

- Primera línea Presenta varios iconos (véase la página 14).
- 
- Líneas centrales Presentan mensajes, instrucciones y cualquier información que se introduzca (el número que se va a marcar, por ejemplo).
- 
- Última línea Muestra las funciones actualmente asignadas a ambas teclas de función.

## Iconos

## Icono Descripción

- | Icono | Descripción  |
|-------|--|
|       | Muestra la intensidad de la señal recibida. Cuanto mayor es el número de barras, mayor es la intensidad de la señal.   |
|       | Aparece cuando una llamada está en curso.  |
|       | Aparece cuando se ha recibido un nuevo mensaje de texto.   |
|       | Aparece cuando el modo de vibración está activo.   |
|       | Aparece al programar la alarma.  |
|       | Muestra el nivel de carga de la batería. Cuantas más barras aparezcan, mayor será el nivel de carga.   |
|       | Indica que ha activado la función de infrarrojos para comunicarse con un dispositivo compatible con IrDA y enviar/recibir datos (para más detalles, véase la página 79). |
|       | Aparece cuando está lejos de su zona de cobertura y se ha registrado con una red diferente (cuando viaja a otros países, por ejemplo).                                   |
|       | Aparece cuando se ha recibido un mensaje de correo de voz nuevo.   |
|       | Aparece cuando se ha activado el modo Silencio.  |

## Retroiluminación

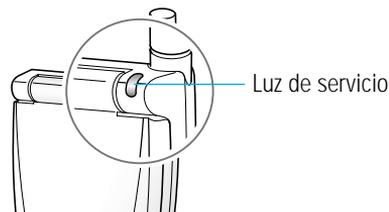
La pantalla se ilumina mediante retroiluminación. Ésta se enciende al pulsar cualquier tecla. Se apaga si no se pulsa ninguna tecla durante un período de tiempo concreto, según la opción **Retroiluminación** definida en el menú **Parám. teléfono**.

Para especificar la duración de la retroiluminación, ajuste la opción de menú **Retroiluminación (4.6.1)**; véase la página 81 para obtener más detalles.

## Luz de servicio

La luz de servicio está en el ángulo superior derecha del teléfono. Parpadea cuando los servicios están disponibles en el teléfono.

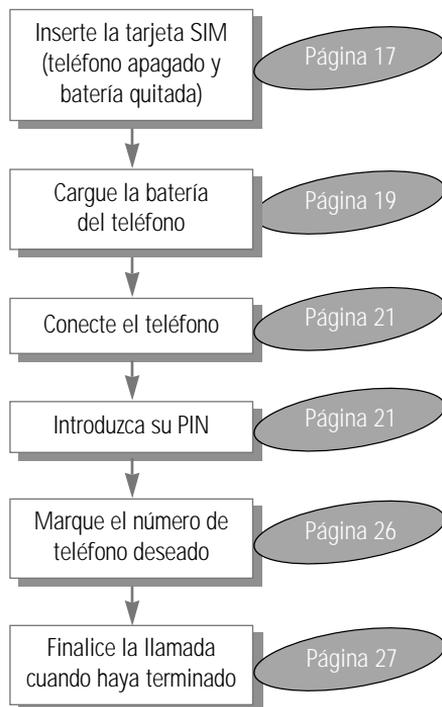
Para activar o desactivar el uso de la luz de servicio, ajuste la opción de menú **Luz de servicio (4.6.2)**; véase la página 81 para obtener más detalles.



# Introducción

## Su primera llamada

El diagrama siguiente explica los pasos principales necesarios para realizar su primera llamada e indica las páginas en las que se pueden encontrar instrucciones detalladas.



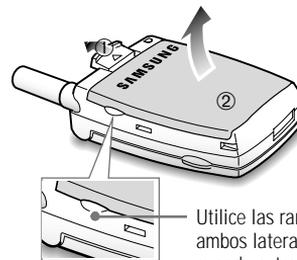
## Instalación de la tarjeta SIM

Cuando se abona a una red de telefonía móvil, se le proporciona una tarjeta SIM que contiene los detalles de su suscripción (PIN, servicios opcionales disponibles, etc.).

**Importante** La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con rayas o dobleces; tenga cuidado al manejar, insertar o sacar la tarjeta.

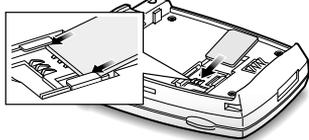
Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

- En caso necesario, desconecte el teléfono manteniendo pulsada la tecla  hasta que se visualice la animación que indica que el aparato se ha apagado.
- Saque la batería. Para llevarlo a cabo:
  - Deslice hacia arriba el pestillo situado por encima de la batería y manténgalo en esa posición.
  - Retire la batería, tal y como se muestra en la ilustración.

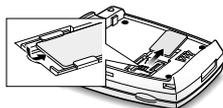


Utilice las ranuras situadas en ambos laterales del teléfono cuando extraiga la batería.

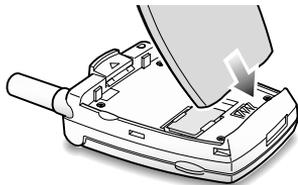
- Deslice la tarjeta SIM hacia el interior de su compartimento para que quede encajada en la posición correcta.



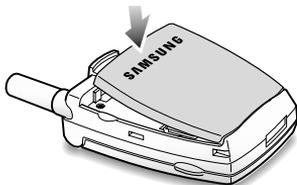
**Nota:** Cuando tenga que retirar la tarjeta SIM, deslicela como se muestra el dibujo y extraígalas del compartimento.



- Inserte las pestañas de la base de la batería en las muescas de la base del teléfono.



- Empuje la batería hacia abajo hasta que oiga un clic. Asegúrese de que la batería está correctamente instalada antes de encender el teléfono.



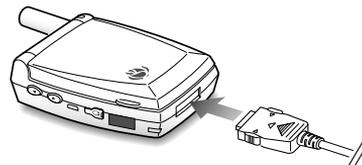
## Carga de la batería

Su teléfono se alimenta con una batería de Li-ion recargable. El teléfono se suministra con un adaptador de viaje. Utilice sólo baterías y cargadores autorizados. Para obtener más detalles, pregunte en su concesionario SAMSUNG local.

El teléfono puede usarse mientras se carga la batería.

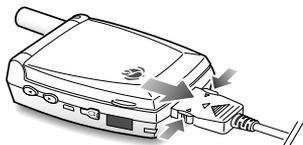
**Nota:** Debe cargar totalmente la batería antes de usar su teléfono por primera vez. Una batería descargada se recarga completamente en 200 minutos aproximadamente.

- Una vez colocada la batería en el teléfono, conecte el cable del adaptador de viaje a la parte inferior del teléfono. Compruebe que la flecha en el conector de cable apunta hacia la parte frontal del teléfono.



- Conecte el adaptador a un enchufe de pared CA estándar. Cuando la batería se está cargando, el icono de la batería del ángulo superior derecho de la pantalla se rellena repetidas veces.

3. Cuando se haya cargado, desconecte el adaptador de la toma de corriente y del teléfono presionando las lengüetas grises situadas a ambos lados del conector y tirando del conector hacia afuera.



### Indicador de batería baja

Cuando la batería tiene poca carga y sólo quedan unos minutos de tiempo de llamada, escuchará un tono de aviso y se repetirá un mensaje en la pantalla a intervalos regulares.



Cuando el nivel de carga es demasiado bajo para que funcione el teléfono, éste se desconecta automáticamente.

## Encendido/apagado del teléfono

1. Abra la tapa abatible.
2. Mantenga pulsada la tecla durante más de un segundo para encender el teléfono.
3. Si el teléfono pide una contraseña, teclee la contraseña y pulse la tecla de función **Ok**. La contraseña del teléfono viene definida de fábrica como 00000000. Para obtener más detalles, véase la página 22.
4. Si el teléfono pide el PIN, teclee el PIN y pulse la tecla de función **Ok**. Para obtener más detalles, véase la página 23.

El teléfono busca la red y cuando la encuentra, aparece la pantalla inactiva, que se muestra abajo. A partir de este momento puede realizar y recibir llamadas.



### Nota:

- Si su tarjeta SIM admite la función AoC (notificación de coste) o la opción **Recibir (2.5.2)** está definida en **Activar** en la opción de menú **Difusión** (véase página 69), la fecha actual se sustituye por la información AoC en el mensaje recibido. Para visualizar la fecha, pulse una o dos veces la tecla **C**.
  - El idioma de la pantalla viene definido de fábrica como inglés. Para cambiar el idioma, utilice la opción de menú **Idioma (4.5)**; para obtener más detalles, véase la página 81.
5. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla durante más de dos segundos.

## Códigos de acceso

Existen diversos códigos de acceso utilizados por el teléfono y la tarjeta SIM. Estos códigos le ayudan a proteger el teléfono contra un uso no autorizado. Cuando se le pida cualquiera de los códigos explicados más adelante, teclee el código adecuado (visualizado como asteriscos) y pulse la tecla de función **Ok**. Si comete un error, pulse la tecla **C** una o más veces hasta que se borre el dígito incorrecto y después continúe introduciendo el código correcto.

Los códigos de acceso (excepto los códigos PUK y PUK2) se pueden cambiar usando las opciones del menú **Seguridad**. Para obtener más detalles, véase la página 93.

**¡Importante!** Evite el uso de códigos de acceso que se parezcan a números de emergencia, como el 112, a fin de no marcar ningún número de emergencia accidentalmente.

## Contraseña del teléfono

La opción Bloqueo teléfono utiliza la contraseña del teléfono para proteger su teléfono de un uso no autorizado. La contraseña del teléfono se suministra con el aparato y viene definida de fábrica como 00000000.

Para...	Véase la página...
Activar/desactivar la opción Bloqueo teléfono	94 (opción de menú <b>6.3</b> ).
Cambiar la contraseña del teléfono	95 (opción de menú <b>6.4</b> ).

## PIN

El número de identificación personal (PIN, **P**ersonal **I**dentification **N**umber) (de 4 a 8 dígitos) protege la tarjeta SIM de un uso no autorizado. Generalmente, se entrega junto con la tarjeta SIM.

Si se introduce un PIN incorrecto tres veces seguidas, el código se desactiva y no se puede usar hasta que lo vuelva a activar introduciendo el PUK (ver abajo).

Para...	Véase la página...
Activar/desactivar la función Comprobación PIN	93 (opción de menú <b>6.1</b> ).
Cambiar el PIN	94 (opción de menú <b>6.2</b> ).

## PUK

La clave de desbloqueo personal (PUK, **P**ersonal **U**nblocking **K**ey) de ocho dígitos es necesaria para cambiar un PIN desactivado. El número PUK puede suministrarse con la tarjeta SIM. En caso contrario, o si lo ha perdido, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para reactivar su PIN, proceda de la siguiente manera.

1. Teclee la PUK y pulse la tecla de función **Ok**.
2. Introduzca un nuevo PIN de su elección y pulse la tecla de función **Ok**.
3. Cuando aparezca el mensaje **Conf. nuevo PIN**, vuelva a teclear el mismo código y pulse la tecla de función **Ok**.

Si se introduce un PUK incorrecto diez veces seguidas, la tarjeta SIM se invalida. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

## PIN2

El PIN2 (4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a funciones específicas, como el ajuste del coste máximo de una llamada. Estas funciones están disponibles si las admite su tarjeta SIM.

Si se introduce un PIN2 incorrecto tres veces seguidas, el código se desactiva y no puede acceder a las funciones hasta que lo reactive introduciendo el PUK2.

Para cambiar el PIN2, véase la página 96 (opción de menú **6.7**).

## PUK2

La clave de desbloqueo personal 2 (PUK2, **P**ersonal **U**nblocking **K**ey **2**) de ocho dígitos, suministrada con algunas tarjetas SIM, es necesaria para cambiar un PIN2 desactivado. Si pierde el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para reactivar su PIN2, proceda de la siguiente manera.

1. Teclee la PUK2 y pulse la tecla de función **Ok**.
2. Introduzca un nuevo PIN2 de su elección y pulse la tecla de función **Ok**.
3. Cuando aparezca el mensaje **Confirme PIN2**, teclee el mismo código de nuevo y pulse la tecla de función **Ok**.

Si se introduce un PUK2 incorrecto diez veces seguidas, no podrá acceder a las funciones que necesitan el PIN2. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una nueva tarjeta.

## Contraseña de restricción

La contraseña de restricción de cuatro dígitos es necesaria cuando se usa la función de Restricción de llamadas. Obtendrá la contraseña de su proveedor de servicios al abonarse a esta función. Para obtener más detalles, véase la página 99.

# Funciones generales

## Realización de una llamada

Cuando aparece la pantalla inactiva, teclee el prefijo territorial y el número de teléfono y pulse la tecla .

**Nota:** Si ha definido la opción de menú **Rellamada autom. (4.7)** como **ACTIVADO** (véase la página 82) y la persona a la que llama no contesta o está comunicando, el número se vuelve a marcar automáticamente hasta diez veces.

## Llamadas internacionales

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla **0**. Aparecerá el carácter +.
2. Teclee el código del país, el prefijo territorial y el número de teléfono y pulse la tecla .

## Corrección del número

### Para borrar...

El último dígito visualizado

Cualquier otro dígito del número

Toda la pantalla

### Entonces...

Pulse la tecla **C**.

Pulse la tecla  $\wedge$  o  $\square$  hasta que el cursor esté situado justo a la derecha del dígito que se quiere borrar. Pulse la tecla **C**. Asimismo, puede insertar un dígito que falte con sólo pulsar la tecla adecuada.

Mantenga pulsada la tecla **C** durante más de un segundo.

## Finalización de una llamada

Cuando haya finalizado su llamada, pulse la tecla  o brevemente.

## Llamadas desde la agenda de teléfonos

Se pueden almacenar los nombres y números de teléfono a los que se llama habitualmente en la memoria de la tarjeta SIM y del teléfono, llamada agenda de teléfonos. Después, basta con seleccionar el nombre deseado para recuperar el número asociado. Para obtener más detalles sobre la agenda de teléfonos, véase la página 36.

## Rellamada al último número marcado

El teléfono guarda los diez últimos números marcados. Para recuperar cualquiera de estos números, proceda de la siguiente manera.

1. Si ha escrito algunos caracteres en la pantalla, bórrala manteniendo pulsada la tecla **C** durante más de un segundo.
2. Pulse la tecla  para visualizar la lista de los últimos números marcados.
3. Use las teclas  $\leftarrow$  y  $\rightarrow$  para desplazarse por los números hasta que aparezca el número deseado.

### 4. Para...

Marcar el número resaltado

Editar el número resaltado

### Entonces...

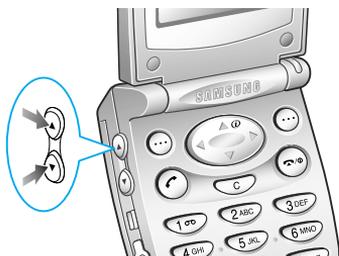
Pulse la tecla .

- Pulse la tecla de función **Editar**.
- Cambie el número según sea necesario. Para obtener más detalles, consulte la sección Corrección del número en la página 26.

## Ajuste del volumen

Si desea ajustar el volumen del auricular durante una llamada, emplee las teclas de sonido situadas en el lado izquierdo del teléfono.

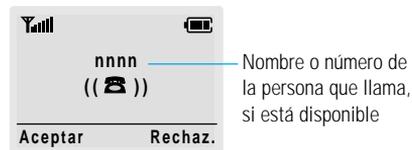
Pulse  para aumentar el volumen y  para reducirlo.



En modo inactivo con la tapa abatible abierta, puede ajustar el volumen de las teclas usando las teclas  y .

## Respuesta a una llamada

Cuando alguien le llama, el teléfono suena y el icono del teléfono situado en el centro de la pantalla parpadea.



Nombre o número de la persona que llama, si está disponible

Si se puede identificar a la persona que llama, aparece su número de teléfono (o su nombre si figura en su agenda de teléfonos). Si no es posible su identificación, sólo parpadea el icono del teléfono.

1. Si es necesario, abra el teléfono. Pulse la tecla  o la tecla de función **Aceptar** para responder a la llamada entrante.

Si la opción de menú **Responde cualq. Tecla (4.9)** está ajustada a **ACTIVADO**, puede pulsar cualquier tecla sin necesidad de abrir la tapa abatible para contestar a la llamada excepto / y la tecla de función **Rechaz.** (véase la página 83).

### Notas:

- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsadas las teclas de volumen del lado izquierdo del teléfono sin abrir la tapa abatible.
  - Si la opción de menú **Tapa activa (4.8)** está definida como **Activar**, no necesitará pulsar ninguna tecla
  - Puede responder a la llamada con sólo abrir la tapa (véase la página 82).
2. Finalice la llamada cerrando el teléfono o pulsando la tecla .

**Nota:** Se puede responder a una llamada mientras se usa la agenda de teléfonos o las opciones de menú.

## Control de llamadas perdidas

Si no puede contestar a una llamada por cualquier motivo, puede saber quién llamaba, siempre que disponga de este servicio. De esta manera, puede devolver la llamada, si es necesario.

El número de llamadas perdidas aparece en la pantalla inactiva inmediatamente después de perder la llamada.

Para ver la llamada perdida inmediatamente, proceda de la siguiente manera.

1. Si el teléfono está cerrado, abra la tapa abatible.
2. Pulse la tecla de función **Ver**.

Aparece el número correspondiente a la llamada perdida más reciente, si está disponible.

- |  |   |
|--|---|
| 3. <b>Para...</b>                            | <b>Pulse la(s)...</b>   |
| Desplazarse por las llamadas perdidas        | Teclas „ y .  |
| Llamar al número mostrado                    | Tecla  . |
| Editar o borrar un número de llamada perdida | Tecla de función <b>Selecc.</b> (véase la sección siguiente).                             |

## Edición del número de una llamada perdida

**Nota:** Si el número correspondiente a la llamada perdida no está disponible, no aparecerá la opción **Editar Núm.**

1. Pulse la tecla de función **Opcion..**
2. En caso necesario, pulse la tecla „ o para resaltar la opción **Editar núm..**
3. Pulse la tecla de función **Selecc..**
4. Cambie el número según sea necesario.
5. 

<b>Para...</b>	<b>Pulse la...</b>
Llamar al número	Tecla  .
Guardar el número	Tecla de función <b>Guardar</b> e introduzca el nombre y ubicación necesarios (para obtener más detalles, véase la página 36).

## Borrado de una llamada perdida

1. Pulse la tecla de función **Opcion..**
2. En caso necesario, pulse la tecla „ o para resaltar la opción **Eliminar**.
3. Pulse la tecla de función **Selecc..**

Puede pulsar la tecla  en cualquier momento para salir de la función de llamada perdida.

**Nota:** Puede acceder a la función de llamada perdida en cualquier momento seleccionando la opción de menú **Llams perdidas (1.1)**; para obtener más detalles, véase la página 62.

# Selección de funciones y opciones

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permiten personalizar su teléfono. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús, y se accede a ellas a través de las dos teclas de función marcadas como ☺. Cada menú y submenú permite ver y alterar los ajustes de una función concreta.

Los cometidos de las teclas de función varían según el contexto; la etiqueta situada en la línea inferior de la pantalla justo encima de cada tecla indica su función en ese momento.

Ejemplo:



Pulse la tecla de función izquierda para guardar el nombre introducido.

Pulse la tecla de función derecha para cambiar el modo de entrada de texto.

Para ver las distintas funciones/opciones disponibles y seleccionar la deseada, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función adecuada.
2. **Para...** **Pulse la...**
  - Seleccionar la: Tecla de función
    - Función visualizada **Selecc.** o tecla  $\square$  .
    - u
    - Opción resaltada
  - Ver la función siguiente o resaltar la siguiente opción de una lista Tecla  $\downarrow$  o tecla  $\leftarrow$  situada en el lateral izquierdo del teléfono.
  - Volver a la función u opción anterior de una lista Tecla  $\uparrow$  o tecla  $\rightarrow$  situada en el lateral izquierdo del teléfono.
  - Subir un nivel en la estructura Tecla  $\wedge$  tecla de función  $\curvearrowright$  o tecla **C**.
  - Salir de la estructura sin cambiar los ajustes Tecla  $\text{☎}/\text{☎}$  .

En algunas funciones, se le puede pedir una contraseña o PIN. Introduzca el código solicitado y pulse la tecla de función **OK**.

**Nota:** Al acceder a una lista de opciones, el teléfono resalta la opción actual. Sin embargo, si hay sólo dos opciones, tales como Sí/No o Activar/Desactivar, el teléfono resaltará la opción que no está activa para que pueda seleccionarla directamente.

## Ejemplo: Ajuste del idioma de la pantalla

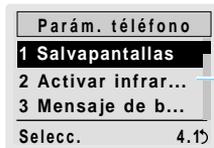
1. Cuando aparece la pantalla inactiva, pulse la tecla de función **Menú** para entrar en la estructura de menús.



2. Desplácese por los menús hasta que llegue al menú **Parám. teléfono**, pulsando las teclas **↵** y **↵**.

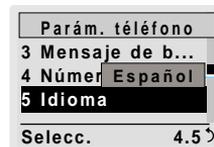


3. Para seleccionar el menú **Parám. teléfono**, pulse la tecla de función **Selecc.** o la tecla **↵**.



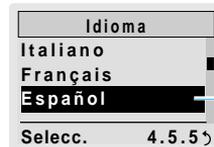
Cuando el nombre del menú sea más largo que la pantalla, el texto comenzará a desplazarse horizontalmente tras resaltar la opción de menú.

4. Desplácese por los submenús hasta que llegue al submenú **Idioma**, pulsando las teclas **↵** y **↵**.



Muestra el parámetro de configuración actual.

5. Para ver los idiomas disponibles, pulse la tecla de función **Selecc.** o la tecla **↵**. El ajuste actual aparece resaltado.



Idioma actual

6. Desplácese por la lista de idiomas hasta que se resalte el adecuado, pulsando las teclas **↵** y **↵**.
7. Pulse la tecla de función **Selecc.** o la tecla **↵** para confirmar su selección.
8. Pulse la tecla **C** o **^** dos veces para salir de la estructura de menús.

# Agenda de teléfonos

Puede guardar números de teléfono y sus correspondientes nombres en la memoria de la tarjeta SIM. Además, puede almacenar hasta 99 números y nombres en la memoria del teléfono. Las memorias de la tarjeta SIM y del teléfono, aunque separadas físicamente, se usan como si fueran una única entidad, llamada Agenda de teléfonos.

## Guardar un número de teléfono con nombre

En cuanto empiece a introducir un número, aparece **Guardar** encima de la tecla de función izquierda, lo que permite guardar el número en la agenda.

1. Teclee el número que quiere guardar.

**Nota:** Si comete un error al introducir el número, corríjalo mediante la tecla **C**. Para obtener más detalles, véase la página 26.

2. Cuando esté seguro de que es correcto, pulse la tecla de función **Guardar**.
3. Escriba el nombre correspondiente (la longitud máxima depende de su tarjeta SIM). Para obtener más información sobre cómo escribir un nombre, véase la página 43.
4. Cuando haya terminado, pulse la tecla de función **Ok**. Ahora el teléfono muestra la primera ubicación libre de la última memoria utilizada para guardar un nombre y un número. Si esa memoria estuviese llena, se mostrará la primera ubicación libre de la otra memoria.
5. Pulse la tecla de función derecha para conmutar entre las memorias del teléfono (**En teléf.**) y de la tarjeta (**En tarj.**).

6. Si no desea guardar el número ni el nombre en la ubicación recomendada, pulse la tecla **C** para borrar el número de ubicación e introducir su ubicación preferida pulsando las teclas numéricas.
7. Pulse **Ok** para guardar el nombre y el número.
8. Pulse  para volver a la pantalla inactiva.

## Marcación rápida mediante ubicación de la memoria

Una vez que haya almacenado números de teléfono en la agenda de teléfonos, podrá marcarlos fácilmente siempre que lo desee.

Para marcar el número deseado, proceda de la siguiente manera.

### Para utilizar la marcación rápida del número de una ubicación...

De 2 a 9

10 o superiores

### Entonces...

Mantenga pulsada la tecla correspondiente.

- Pulse las teclas que corresponda y, seguidamente, pulse la tecla **#**. La pantalla mostrará el nombre, el número de teléfono y su ubicación en la memoria.
- Para marcar el número, pulse la tecla de función **Marcar**.

**Nota:** La ubicación de memoria 1 está reservada para el número del servidor del buzón de voz del usuario.

## Búsqueda y marcación de un número en la agenda de teléfonos

1. Cuando aparece la pantalla inactiva, pulse la tecla de función **Nombre**. Se le pedirá que introduzca un nombre.
2. Escriba el principio del nombre que quiera encontrar y pulse la tecla de función **Buscar**.

**Nota:** También puede moverse por la agenda de teléfonos desde el principio, pulsando la tecla de función **Buscar** directamente.

Aparece una lista de entradas de la agenda, empezando con la primera entrada que coincida con su petición. Esta entrada también se resalta.

- |  |  |
|--|--|
| 3. <b>Para...</b>                                    | <b>Pulse la...</b>   |
| Ver la entrada resaltada                             | Tecla de función <b>Ver</b> .                                      |
| Seleccionar una entrada distinta                     | Tecla „ o una o más veces hasta que se resalte la entrada deseada. |
| Buscar un nombre que empiece con una letra diferente | Tecla marcada con la letra deseada.                                |
4. Una vez encontrada la entrada deseada, pulse la tecla  para marcar el número.

## Opciones de la agenda de teléfonos

Cuando se guarda o se ve un número en la agenda de teléfonos, aparece **Opcion.** encima de la tecla de función izquierda para permitirle el acceso a las opciones de la agenda de teléfonos, descritas en los párrafos siguientes.

### Acceso a las opciones

Para acceder a las distintas opciones de la agenda de teléfonos, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.** La primera opción disponible aparece resaltada.
2. **Para...**                      **Pulse la...**

Seleccionar la opción resaltada	Tecla de función <b>Selecc.</b> o la tecla $\square$ .
Resaltar una opción distinta	Tecla „ o una o más veces hasta que se resalte la opción deseada.

### Pegar

Esta opción le permite pegar el número de la agenda de teléfonos en el modo de marcación normal. Use esta opción para marcar un número similar a otro de la agenda de teléfonos (por ejemplo, una extensión distinta de la misma oficina).

Use la tecla **C** para cambiar el número según sea necesario (véase la página 26 para más detalles). Cuando esté listo para marcar, pulse la tecla .

## Editar

Esta opción le permite editar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos.

## Borrar

Esta opción le permite borrar un número y un nombre guardados en la agenda de teléfonos. Se le pide que confirme si desea borrar el nombre y el número de la agenda de teléfonos pulsando la tecla de función **Sí**.

## Copiar

Esta opción le permite copiar un número de la agenda de teléfonos en otro lugar. Use esta opción para guardar un número similar a otro que ya está en la memoria; una vez copiado, edite el número y guárdelo en la agenda de teléfonos.

## Grupos de llamada

Puede configurar el teléfono para que suene de un modo concreto y muestre un icono gráfico preseleccionado cuando le llame una persona concreta. Para ello, debe:

- Definir los grupos de llamada
- Asignar números de la agenda de teléfonos al grupo adecuado

## Definición de un grupo de llamada

Puede definir hasta cinco grupos de llamada.

1. En modo inactivo, pulse la tecla de función **Nombre**.
2. Pulse la tecla de función **Opcion..**

3. Seleccione la opción **Grupos de llamada**.
4. Seleccione el grupo que va a definir.
5. Defina las opciones adecuadas.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Timbre llam.:** le permite seleccionar el tono de llamada que se va a utilizar cuando reciba una llamada de voz de una persona del grupo.

**Tono SMS:** le permite seleccionar el tono de llamada que se va a utilizar cuando reciba un mensaje de texto de una persona del grupo.

**Gráfico:** le permite seleccionar el icono gráfico que se va a visualizar cuando reciba una llamada de una persona del grupo.

**Nombre grupo:** le permite asignar un nombre al grupo; para obtener más detalles sobre el modo de introducir caracteres, véase la página 43.

## Asignación de números a un grupo

1. Visualice el número deseado en la agenda de teléfonos.
2. Pulse la tecla de función **Opcion..**
3. Seleccione la opción **Grupos de llamada**.
4. Seleccione el grupo deseado.

Para eliminar un número de un grupo, seleccione la opción **Ningún grupo**.

## Estado de la memoria

Puede comprobar la cantidad de nombres y números guardados en la agenda de teléfonos (memorias de la tarjeta y del teléfono). Proceda de la siguiente manera.

1. En modo inactivo, pulse la tecla de función **Nombre**.
2. Pulse la tecla de función **Opcion..**
3. Seleccione la opción **Estado memoria**.
4. Pulse **Siguien** para conmutar entre las memorias de la tarjeta y del teléfono.

## SDN

Puede ver la lista de los números de marcación de servicios (SDN, Service Dialling Numbers) asignados por su proveedor de red. Tales números incluyen los números de emergencia, de consultas de directorios y del buzón de voz.

1. En modo inactivo, pulse la tecla de función **Nombre**.
2. Pulse la tecla de función **Opcion..**
3. Seleccione la opción **SDN**.
4. Desplácese por los números utilizando las teclas **↵** y **↩**.
5. Para marcar el número visualizado, pulse la tecla de función **Marcar**.

**Nota:** Esta opción sólo se encuentra disponible cuando la tarjeta SIM es compatible con los números de marcación de servicios (SDN).

# Introducción de texto

Necesitará introducir texto con cierta frecuencia mientras utiliza el teléfono. Por ejemplo, para almacenar un nombre en la agenda, crear su mensaje personal de bienvenida o planificar eventos en el calendario. El teclado del teléfono le ofrece la posibilidad de introducir caracteres alfanuméricos.

Dispone de los siguientes modos de entrada de texto.

- **Modo T9**

Este modo permite introducir palabras con sólo pulsar una tecla por letra. Cada tecla del teclado dispone de más de una letra. Una única pulsación de  puede tener como resultado la escritura de las letras J, K o L. El modo T9 compara automáticamente las letras seleccionadas con un diccionario interno, a fin de determinar la palabra correcta. Esto le permitirá escribir pulsando un número mucho menor de teclas del que pulsaría en los modos tradicionales de caracteres en mayúsculas/minúsculas.

- **Modos de caracteres en mayúsculas/ minúsculas**

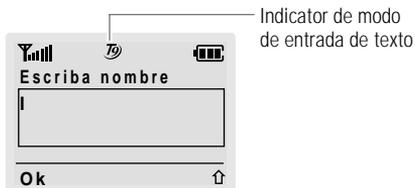
Estos modos permiten introducir letras pulsando la tecla marcada dicha letra una, dos o tres veces, hasta que aparezca la letra deseada en la pantalla.

- **Modo número**

Este modo permite introducir números.

## Cambio de modo de entrada de texto

Cuando se encuentre en un campo que permita la introducción de caracteres, deberá observar el indicador de modo de entrada de texto situado en la esquina inferior derecha de la pantalla.



### Para seleccionar...

Caracteres en mayúscula

Caracteres en minúscula

Sólo números

Modo T9

### Pulse la tecla de función $\hat{u}$ hasta que...

Aparezca **A**.  
Véase la página 46.

Aparezca **a**.  
Véase la página 46.

Aparezca **1**.  
Véase la página 47.

Aparezca **T9**.  
Véase abajo.

## Uso del modo T9

El modo de entrada de texto predictiva T9 le permite introducir cualquier carácter mediante una única pulsación. Este modo de entrada de texto está basado en un diccionario integrado.

1. Cuando se encuentre en este modo, escriba una palabra utilizando las teclas  $\text{2(ABC)}$  a  $\text{9(MNO)}$ . Pulse cada tecla una sola vez para una letra.

Ejemplo: Para introducir "PEDRO" en el modo T9, pulse  $\text{7(PED)}$ ,  $\text{3(OP)}$ ,  $\text{3(OFF)}$ ,  $\text{7(OR)}$  y  $\text{6(MNO)}$ .

La palabra introducida aparece en la pantalla. Ésta cambiará con cada tecla que se pulse.

2. Escriba el final de la palabra antes de editar o eliminar cualquier pulsación de tecla.
3. Si la palabra es correcta, introduzca la palabra siguiente.

Si la palabra no es correcta, pulse  $\text{0(+)}$ , **,** o **una o varias veces** para ver opciones de palabras alternativas para las teclas pulsadas.

Ejemplo: "ESTÁ" y "ESTA" comparte la secuencia  $\text{3(TEP)}$ ,  $\text{7(ESP)}$ ,  $\text{8(TOP)}$ ,  $\text{2(ABC)}$ . El teléfono muestra primero la opción utilizada con más frecuencia.

4. Complete cada palabra con un espacio pulsando **#**.
  - Para escribir palabras que no se encuentran en el modo T9, cambie el modo de entrada de texto al modo de entrada de caracteres en mayúsculas/minúsculas.

- Para introducir puntos, guiones o apóstrofes, pulse . El modo T9 aplica asimismo normas gramaticales a fin de asegurar que se está utilizando la puntuación correcta.

**Ejemplo:** se utiliza dos veces para mostrar los signos de puntuación.

- Para cambiar el tipo de letra (mayúscula/minúscula) en el modo T9, utilice la tecla **\***.
- También puede mover el cursor usando las teclas **^** y **▢**. Para borrar letras, pulse **C**. Pulse y mantenga pulsada la tecla **C** para borrar la pantalla.

## Uso del modo de caracteres en mayúsculas/minúsculas

Utilice las teclas to para escribir su texto.

1. Pulse la tecla marcada con la letra deseada:
  - Una vez para la primera letra
  - Dos veces para la segunda letra
  - Y así sucesivamente
2. Seleccione las demás letras de la misma forma.

**Nota:** El cursor se desplaza a la derecha cuando se pulsa una tecla distinta. Cuando se escribe la misma letra dos veces (o una letra distinta en la misma tecla), espere unos segundos para que el cursor se desplace a la derecha automáticamente y, a continuación, seleccione la letra siguiente.

Consulte la tabla que se ofrece a continuación para obtener más información acerca de los caracteres que pueden introducirse con el teclado.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúscula	Minúscula
1	Espacio . 1 ! ? & i ¿ \$	. % @ _ E \$ ¥ ¤ §
2	A B C 2 Á Â Æ Ç Γ	a b c 2 à á ä æ Γ
3	D E F 3 É Δ Φ	d e f 3 è é Φ
4	G H I 4 Θ Ψ	g h i 4 ι Ψ
5	J K L 5 Λ	j k l 5 λ
6	M N O 6 Ñ Ø Ö ö	m n o 6 ñ ø ö ö
7	P Q R S 7 Π Σ Ξ	p q r s 7 β Σ Ξ
8	T U V 8 Ü ü	t u v 8 ü ü
9	W X Y Z 9 Ω	w x y z 9 Ω
0	0 * # , ; ' " =	/ : - + ( ) < >

- Para insertar un espacio, pulse la tecla **#**.
- También puede mover el cursor usando las teclas **^** y **▢**. Para borrar letras, pulse **C**. Pulse y mantenga pulsada la tecla **C** para borrar la pantalla.

## Uso del modo numérico

El modo numérico le permite introducir números en un mensaje de texto (por ejemplo, un número de teléfono). Pulse las teclas correspondientes de los dígitos deseados y cambie manualmente al modo de entrada de texto de su elección.

# Opciones durante una llamada

Su teléfono le proporciona una serie de funciones de control que puede usar durante una llamada.

## Llamada en espera

---

Se puede poner la llamada actual en espera en cualquier momento. Puede realizar otra llamada mientras tiene una llamada en curso si la red cubre este servicio. De estas dos llamadas, una está activa y la otra está en espera pudiendo cambiar de una a otra.

Para poner una llamada en espera, basta con pulsar la tecla de función **Espera**. Puede reactivar la llamada en cualquier momento, pulsando la tecla de función **Recuper**.

Para realizar una llamada mientras tiene otra en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Teclee el número de teléfono que desea marcar o búsquelo en la agenda de teléfonos.
2. Pulse la tecla  para realizar la segunda llamada. La primera llamada se pone automáticamente en espera.

O como alternativa, proceda de la siguiente manera.

1. Ponga la llamada actual en espera pulsando la tecla de función **Espera**.
2. Haga la segunda llamada de la forma normal.

Para pasar de una llamada a otra, basta con pulsar la tecla de función **Cambiar**.

La llamada actual se coloca en espera y la llamada en espera se reactiva para que pueda seguir conversando con el otro interlocutor.

Cuando haya terminado, finalice cada llamada normalmente pulsando la tecla .

## Desconexión del micrófono (silencio)

---

Se puede desconectar temporalmente el micrófono del teléfono, de forma que el interlocutor no pueda oírle.

Ejemplo: Si desea decir algo a otra persona de la habitación pero no quiere que el interlocutor lo escuche.

Para desconectar el micrófono temporalmente, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion.**
2. En caso necesario, pulse la tecla  para resaltar la opción **Silencio**.
3. Pulse la tecla de función **Ok**.

Su interlocutor ya no puede oírle.

Para conectar de nuevo el micrófono, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Opcion..**
2. En caso necesario, pulse la tecla para resaltar la opción **Cancelar sil..**
3. Pulse la tecla de función **Ok.**

Su interlocutor puede oírle de nuevo.

## Silenció/envío de tonos de tecla

---

Estas opciones le permiten activar y desactivar los tonos de tecla.

Si está seleccionada la opción **Silenc teclas**, su teléfono no transmite los tonos de tecla. Le permite pulsar teclas sin escuchar molestos tonos de tecla durante una llamada.

**Nota:** Para comunicarse con contestadores automáticos o sistemas de telefonía informatizados, debe estar seleccionada la opción **Enviar teclas**.

## Búsqueda de un número en la agenda de teléfonos

---

Puede buscar un número en la agenda de teléfonos en el curso de una llamada.

1. Pulse la tecla de función **Opcion..**
2. Pulse la tecla para resaltar la opción **Agenda tel..**
3. Pulse la tecla de función **Ok.**  
Las entradas de la agenda de teléfonos aparecen enumeradas.
4. Escriba el nombre que desea encontrar.

Si escribe el principio del nombre, aparecen enumeradas las entradas de la agenda de teléfonos, empezando con la primera entrada que coincida con su petición. La entrada también se resalta.

5. Para ver la entrada resaltada, pulse la tecla de función **Ver.**

Para obtener una descripción más detallada de la función Agenda de teléfonos, véase la página 36.

## Uso del servicio SMS

---

Si recibe un mensaje SMS (Servicio de mensajes cortos) durante una llamada, el icono de mensaje (✉) parpadea en la pantalla. La opción **Servicio SMS** le permite utilizar esta función.

**Leer mensajes:** le permite leer los mensajes recibidos.

**Escribir mensajes:** le permite escribir un mensaje.

Para obtener más detalles sobre el servicio de mensajes cortos (SMS), véase la página 65.

## Respuesta a una segunda llamada

---

Puede responder a una llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, si la red cubre este servicio y si ha definido la opción de menú **Llamada en espera (7.3)** como **Activar** (véase la página 101). Se le notificará si hay una llamada entrante por medio de un tono de llamada en espera.

Para responder a una llamada mientras hay una llamada en curso, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse  para responder a la llamada entrante. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
2. Para pasar de una llamada a otra, pulse la tecla de función **Cambiar**.  
Si quiere finalizar una llamada en espera, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Fin en espera**.
3. Para finalizar la llamada actual, pulse la tecla .

## Llamada multiconferencia

---

Una llamada multiconferencia es un servicio de la red que permite que hasta seis personas tomen parte simultáneamente en una llamada múltiple o multiconferencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Realización de una llamada multiconferencia

1. Llame al primer participante de la forma habitual.
2. Llame al segundo participante de la forma habitual. La primera llamada se pone automáticamente en espera.
3. Para unir al primer participante a la multiconferencia, pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Agrup.**
4. Para añadir una nueva persona a la multiconferencia, llame a la persona de la forma habitual, después pulse la tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Agrup.**

Puede añadir llamadas entrantes respondiendo a la llamada y pulsando **Opcion.**, seguido de **Agrup.** Repítalo según sea necesario.

### Conversación privada con un participante

1. Pulse la tecla de función **Opcion.** y elija la opción **Seleccione una**.  
Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.

- Resalte la persona deseada pulsando la tecla „ o seguida de la tecla de función **Selecc.** o de la tecla .
- Seleccione **Privado**.  
Ahora puede hablar en privado con esa persona. Los demás participantes pueden seguir hablando entre ellos.
- Para volver a la llamada multiconferencia, pulse la tecla de función **Opciones** y seleccione **Agrup**. Ahora, podrá oír de nuevo a todos los participantes en la llamada multiconferencia.

### Desconexión de un participante

- Pulse la tecla de función **Opciones** y elija la opción **Seleccione una**.  
Aparece la lista de todos los participantes en la llamada.
- Resalte la persona deseada pulsando la tecla „ o , seguida de la tecla de función **Selecc.** o de la tecla .
- Seleccione **Quitar**.  
La llamada finaliza con ese participante, pero puede seguir hablando con los otros participantes.
- Finalice la llamada cerrando el teléfono o pulsando la tecla /φ.

## Uso de los menús

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permiten adaptar el teléfono a sus necesidades. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús.

Puede acceder a los menús y submenús mediante las teclas de desplazamiento, o bien mediante el sistema de índice.

### Uso de las teclas de desplazamiento

Las teclas de desplazamiento se usan de la siguiente manera.

Tecla	Finalidad
„	Lleva a la opción siguiente en el mismo nivel de la opción visualizada.
„	Lleva a la opción anterior en el mismo nivel de la opción visualizada.
⌘	Selecciona la opción visualizada.
^	Vuelve al nivel de menú anterior.

También se pueden usar las teclas  y  situadas en el lateral izquierdo del teléfono para desplazarse a la opción siguiente o a la anterior en el mismo nivel de la opción visualizada.

Ejemplo: Acceso a la opción **Idioma**.

- Pulse la tecla de función **Menú**.
- Desplácese por los menús usando las teclas „ y hasta que se visualice **Parám. teléfono**, a continuación pulse la tecla de función **Selecc.** o la tecla .

- Desplácese por las opciones pulsando las teclas „ y hasta que se visualice **Idioma**, a continuación pulse la tecla de función **Selecc.** o la tecla **↵**.

Se visualizarán los idiomas disponibles.

## Uso del sistema de índice

A cada opción de menú se le ha asignado un número jerárquico. Puede usar este número para acceder directamente a la opción correspondiente. Basta con pulsar la tecla de función **Menú** y teclear el número deseado.

Ejemplo: Acceso a la opción **Idioma**.

- Pulse la tecla de función **Menú**.
- Escriba **4000**.
- Escriba **5000**.

Se visualizarán directamente los idiomas disponibles.

Los números asignados a cada opción se indican en el siguiente mapa de menús.

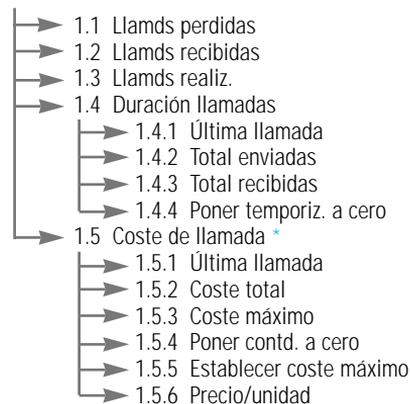
## Mapa de menú

La ilustración siguiente muestra la estructura de menús disponible e indica:

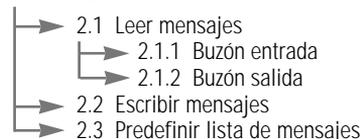
- El número asignado a cada opción
- La página en la que puede encontrar una descripción de cada opción

**Nota:** Si utiliza una tarjeta SIM AT que ofrece servicios adicionales, el menú **SIM AT (0)** aparece en primer lugar al pulsar la tecla de función **Menú** para acceder a la estructura de menús. Para obtener más detalles, véase la documentación de la tarjeta SIM.

### 1. Registro llamadas (página 62)



### 2. Mensajes texto (página 65)



\* Solo se muestra si lo soporta a tarjeta de SIM.

## 2. Mensajes texto (continuación)

- 2.4 Configuración
  - 2.4.1 Configurac. 1 \*
  - 2.4.2 Configurac. 2 \*
  - 2.4.3 Conf. común
- 2.5 Difusión
  - 2.5.1 Leer
  - 2.5.2 Recibir
  - 2.5.3 Lista de canales
    - 2.5.3.1 Selecc.
    - 2.5.3.2 Añadir canal
    - 2.5.3.3 Borrar
    - 2.5.3.4 Editar
  - 2.5.4 Idioma
- 2.6 Buzón de voz
  - 2.6.1 Conectar a buzón de voz
  - 2.6.2 Número de servidor de voz

## 3. Parám. de sonido (página 72)

- 3.1 Tono del timbre
- 3.2 Comp. melodías
- 3.3 Volumen timbre
- 3.4 Tipo de alerta
- 3.5 Tono del teclado
- 3.6 Tono de mensaje
- 3.7 Tono de error
- 3.8 Tono de minuto
- 3.9 Tono de conexión

## 4. Parám. teléfono (página 78)

- 4.1 Salvapantallas
- 4.2 Activar infrarrojos
- 4.3 Mensaje de bienvenida
- 4.4 Número propio
- 4.5 Idioma
- 4.6 Retroiluminación

## 4. Parámetros teléfono (continuación)

- 4.7 Rellamada autom.
- 4.8 Tapa activa
- 4.9 Responde cualq. Tecla
- 4.0 Contraste
- 4.\* Restablecer valores

## 5. Organiz. personal (página 84)

- 5.1 Calendario
- 5.2 Pendientes
- 5.3 Fecha y hora
  - 5.3.1 Definir hora
  - 5.3.2 Definir fecha
  - 5.3.3 Hora mundial
  - 5.3.4 Formato
- 5.4 Alarma
  - 5.4.1 Una vez
  - 5.4.2 Diaria
  - 5.4.3 Semanal
  - 5.4.4 Quitar alarma
  - 5.4.5 Activación automática
- 5.5 Calculadora
- 5.6 Acceso directo
  - 5.6.1 Tecla abajo
  - 5.6.2 Tecla derecha
  - 5.6.3 Tecla izquierda
  - 5.6.4 C sin soltar

## 6. Seguridad (página 93)

- 6.1 Comprobación PIN
- 6.2 Cambiar PIN
- 6.3 Bloqueo teléfono
- 6.4 Cambiar contraseña
- 6.5 Bloqueo SIM
- 6.6 Modo FDN \*
- 6.7 Cambiar PIN2 \*

\* Solo se muestra si lo soporta a tarjeta de SIM.

## 7. Servicios de red (página 97)

- 7.1 Desvío de llamadas
  - 7.1.1 Desviar siempre
  - 7.1.2 Ocupado
  - 7.1.3 Sin respuesta
  - 7.1.4 No localizable
  - 7.1.5 Cancelar todo
- 7.2 Restricción de llamadas
  - 7.2.1 Todas las llmnds. salientes
  - 7.2.2 Internacional
  - 7.2.3 Internacional excepto local
  - 7.2.4 Todas las llmnds. entrantes
  - 7.2.5 Entrantes si en extranjero
  - 7.2.6 Cancelar todo
  - 7.2.7 Cambiar contras. de restricción
- 7.3 Llamada en espera
  - 7.3.1 Voz
  - 7.3.2 Fax
  - 7.3.3 Datos
  - 7.3.4 Cancelar todo
- 7.4 Selección de red
  - 7.4.1 Automática
  - 7.4.2 Manual
- 7.5 Identificación de línea
  - 7.5.1 Predeterm.
  - 7.5.2 Ocultar número
  - 7.5.3 Enviar número
- 7.6 Grupo de usuarios cerrado
  - 7.6.1 Lista de índice
  - 7.6.2 Acceso externo
  - 7.6.3 Grupo predet.
  - 7.6.4 Desactivar \*

## 8. Navegador WAP (véase la página 106)

- 8.1 Conectar
- 8.2 Favoritos
- 8.3 http://
- 8.4 Servidores
- 8.5 Borrar memoria

## 9. Vida (see page 107)

- 9.1 Juegos
- 9.2 Salud
  - 9.2.1 Biorritmo
    - 9.2.1.1 Hoy
    - 9.2.1.2 Día especial
    - 9.2.1.3 Configurar
    - 9.2.1.4 Ayuda
  - 9.2.2 Obesidad
    - 9.2.2.1 Calcular
    - 9.2.2.2 Ayuda
  - 9.2.3 Calorías
    - 9.2.3.1 Trabajo diario
    - 9.2.3.2 Ejercicio
    - 9.2.3.3 Total
  - 9.2.4 Calendario rosa
    - 9.2.4.1 Mi calendario
    - 9.2.4.2 Calendario amiga
    - 9.2.4.3 Configuración

\* Sólo se mostrará si se ha activado la opción Grupo de usuarios cerrado.

# Registro llamadas

A través de este menú, puede ver las llamadas:

- Perdidas
- Recibidas
- Realizadas

Se facilitan el número y el nombre (si se dispone de él), junto con la fecha y hora a la que se realizó la llamada.

**Nota:** El teléfono tiene la capacidad para almacenar hasta diez números en estas listas.

## Llamds perdidas

*Menú 1.1*

Esta opción le permite ver las diez últimas llamadas no respondidas. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar el número de la lista

## Llamds recibidas

*Menú 1.2*

Esta opción le permite ver las diez últimas llamadas recibidas. También puede:

- Editar el número si está disponible y marcarlo o guardarlo en la agenda de teléfonos
- Borrar el número de la lista

## Llamds realiz.

*Menú 1.3*

Esta opción le permite ver los diez últimos números marcados. También puede:

- Borrar el número
- Editar el número y guardarlo en la agenda de teléfonos
- Volver a marcar el número

## Duración llamadas

*Menú 1.4*

Esta opción le permite ver los temporizadores de llamadas realizadas y recibidas. Dispone de los siguientes temporizadores.

**Última llamada:** duración de la última llamada.

**Total enviadas:** duración total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del temporizador.

**Total recibidas:** duración total de todas las llamadas recibidas desde la última puesta a cero del temporizador.

**Poner temporiz. a cero:** opción utilizada para poner a cero los temporizadores de llamadas; primero debe escribir la contraseña del teléfono (véase la página 22) y después pulsar la tecla de función **Ok**.

**Nota:** El tiempo real facturado por las llamadas por su proveedor del servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, del redondeo con fines de facturación, etc.

## Coste de llamada\*

Menú 1.5

Esta función de red le permite conocer el coste de las llamadas. Se dispone de las opciones siguientes.

**Última llamada:** coste de la última llamada realizada.

**Coste total:** coste total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta a cero del contador de coste. Si el coste total supera el coste máximo establecido mediante la opción **Establecer coste máximo**, ya no podrá hacer ninguna llamada más hasta que no ponga a cero el contador.

**Coste máximo:** coste máximo establecido mediante la opción **Establecer coste máximo** (véase más abajo).

**Poner contd. a cero:** opción utilizada para reinicializar el contador de coste; primero debe escribir su PIN2 (véase la página 24) y, a continuación, pulsar la tecla de función **Ok**.

**Establecer coste máximo:** opción utilizada para introducir el coste máximo que se autoriza para sus llamadas.

**Precio/unidad:** opción utilizada para establecer el coste de una unidad; este precio por unidad se aplica cuando se calcula el coste de sus llamadas.

\* Sólo se muestra si lo soporta la tarjeta SIM.

## Mensajes texto

La función de SMS (Servicio de mensajes cortos) es un servicio de red y puede que su red no lo cubra. Los mensajes pueden enviarse como texto, por fax, sistemas de correo electrónico y buscaperonas, siempre que su red cubra estos servicios. Para enviar mensajes de texto por teléfono, debe obtener el número del centro SMS de su proveedor de servicios.

Cuando aparece el icono , indica que ha recibido nuevos mensajes de texto. Si la memoria de mensajes está llena, aparece un mensaje de error y no puede recibir ningún mensaje nuevo. Use la opción **Eliminar** del menú **Leer mensajes (2.1)** para eliminar los mensajes antiguos.

## Leer mensajes

Menú 2.1

Hay dos buzones de mensajes disponibles:

**Buzón entrada:** se utiliza para guardar los mensajes recibidos.

**Buzón salida:** se utiliza para guardar los mensajes enviados o que se van a enviar.

Seleccione el buzón deseado. Se muestra la lista de mensajes del buzón.

Para ver un mensaje, resáltelo en la lista utilizando las teclas „ y y, después, pulse la tecla de función **Ver**. La pantalla muestra:

- Número de teléfono del remitente (si se ha enviado con el mensaje) o nombre del remitente, si está disponible en su agenda (sólo buzón de entrada)
- Fecha y hora de recepción del mensaje (sólo buzón de entrada)
- Texto del mensaje

Para desplazarse por el mensaje, pulse las tecla „ y .

Puede elegir las siguientes opciones pulsando la tecla de función **Opcion..**

**Eliminar:** le permite eliminar mensajes antiguos.

**Texto resp.** (sólo buzón de entrada): le permite responder enviando un mensaje de texto. También puede cambiar el número del centro SMS (si procede).

**Dev. Llamada** (sólo buzón de entrada): le permite devolver la llamada al remitente.

**Copiar número:** le permite extraer un número del texto del mensaje, de forma que pueda llamar al número o guardarlo en la agenda de teléfonos.

**Enviar:** le permite enviar un mensaje que ha recibido o guardado. Es posible:

- Enviar el mensaje
- Guardar y enviar el mensaje
- Guardar pero no enviar el mensaje

**Editar mens.:** le permite editar un mensaje.

**Nota:** Las opciones disponibles varían, dependiendo del estado del mensaje (nuevo/antiguo, no enviado o enviado).

## Escribir mensajes

*Menú 2.2*

Este menú le permite escribir mensajes de texto de hasta 160 caracteres alfanuméricos.

**Nota:** Para obtener más información sobre cómo escribir los caracteres del mensaje, véase la página 43.

Después de completar el mensaje, puede seleccionar las siguientes opciones.

**Sólo enviar:** introduzca el destino y seleccione un grupo de configuración en el que haya configurado la información predeterminada sobre la opción SMS mediante el menú **Configuración** (véase la página siguiente).

**Guard+Enviar:** le permite guardar una copia del mensaje y después enviar el mensaje al destino deseado. También se le pide que seleccione un grupo de configuración. Puede leer el mensaje en el buzón de salida mediante la opción **Leer mensajes**.

**Sólo guardar:** le permite guardar el mensaje de forma que se pueda enviar más tarde. Puede leer el mensaje en el buzón de salida mediante la opción **Leer mensajes**.

## Predefinir lista de mensajes

*Menú 2.3*

Este menú le permite predefinir hasta cinco mensajes que utilice más frecuentemente. Este menú muestra la lista de mensajes predefinidos. Desplácese por la lista mediante las teclas „ y . Cuando aparezca el número de mensaje deseado, pulse la tecla de función **Opcion..**

**Editar:** le permite escribir un nuevo mensaje o editar el mensaje predefinido seleccionado.

**Nota:** Para obtener más información sobre cómo escribir los caracteres del mensaje, véase la página 43.

**Enviar mens.:** le permite recuperar el mensaje seleccionado. Una vez completado el mensaje, puede enviarlo, guardarlo y enviarlo, o simplemente guardarlo.

**Eliminar:** le permite eliminar el mensaje seleccionado. Se pide confirmación de la eliminación pulsando la tecla de función **Sí**.

## Configuración

*Menú 2.4*

Este menú le permite establecer información predeterminada para la opción SMS. Un grupo de configuración es un conjunto de valores necesario para enviar mensajes. El número de grupos disponible depende de la capacidad de su tarjeta SIM.

**Configuración x** (donde **x** es el número de grupo de configuración): cada grupo tiene su propio submenú.

**Centro de servicio:** le permite guardar o cambiar el número de su centro de SMS deseado cuando envíe mensajes. Debe obtener este número de su proveedor de servicio.

**Tipo:** le permite establecer el tipo de mensaje predeterminado (texto, fax, correo electrónico y buscapersonas). La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.

**Validez:** le permite establecer el período de tiempo durante el cual se guardan sus mensajes de texto en el centro de mensajes mientras se intenta entregarlos.

**Nombre config:** le permite asignar un nombre al grupo de configuración que se está definiendo actualmente.

**Conf. común:** existen dos opciones disponibles.

**Ruta respuest:** permite al destinatario de su mensaje enviarle un mensaje de respuesta a través del centro de mensajes, si la red ofrece este servicio.

**Inf. entrega:** le permite activar o desactivar la función de informes. Cuando esta opción se encuentra activada, la red le indica si se ha enviado su mensaje.

## Difusión

*Menú 2.5*

Este servicio de red le permite recibir mensajes de texto sobre distintos temas, como el tiempo o el tráfico. Los mensajes aparecen inmediatamente después de recibirse, siempre que:

- El teléfono esté en el modo inactivo
- La opción **Recibir** esté ajustada como **Activar**
- El canal de mensaje esté activo en ese momento en la lista de canales

**Nota:** Pulse la tecla **C** para visualizar la fecha actual cuando se muestra el mensaje en modo inactivo.

Los últimos diez mensajes también se guardan para su posterior recuperación.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Leer:** le permite ver el primer mensaje. Desplácese por el mensaje mediante las teclas „ y . Al final del mensaje, pulse la tecla de función **Siguien** para pasar al mensaje siguiente.

**Recibir:** le permite activar o desactivar la recepción de mensajes de difusión.

**Lista de canales:** le permite especificar los canales de los que desea recibir mensajes de difusión. Existen diversas opciones disponibles.

**Selecc.:** se utiliza para activar o desactivar canales de la lista marcándolos o cancelando la marca respectivamente (aparece una marca de selección delante de cada canal seleccionado).

**Añadir canal:** se utiliza para indicar el ID y el título de un canal nuevo.

**Borrar:** se utiliza para quitar un canal de la lista.

**Editar:** se utiliza para cambiar el ID y el título de un canal existente.

**Idioma:** le permite seleccionar el idioma preferido para la visualización de los mensajes de difusión celular.

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Buzón de voz

Menú 2.6

Este menú le proporciona una forma rápida de acceder a su buzón de voz (si su red cubre este servicio).

Para acceder rápidamente al menú Buzón de voz, mantenga pulsada la tecla  en modo inactivo.

**Nota:** El Buzón de voz es una función de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Conectar a buzón de voz:** antes de usar esta opción, debe introducir el número del servidor de voz que le proporcionará el proveedor del servicio (véase la opción de menú **2.6.2**). Entonces, puede seleccionar esta opción y simplemente pulsar la tecla de función **Ok** para escuchar sus mensajes.

**Número de servidor de voz:** le permite cambiar el número del servidor del buzón de voz.

Para...	Pulse la(s)...
Escribir el número del servidor	Teclas numéricas correspondientes.
Corregir un dígito	Tecla <b>C</b> .
Mover el cursor a la izquierda/derecha sin borrar el dígito	Tecla $\wedge$ o $\boxtimes$ .

# Parám. sonido

Se puede usar la función de parámetros de sonido para personalizar distintos parámetros, por ejemplo:

- Tono o melodía, volumen y tipo de timbre
- Sonidos producidos cuando se pulsa una tecla, se comete un error o se recibe un mensaje

## Tono del timbre

*Menú 3.1*

Esta opción le permite seleccionar el tono de timbre deseado. Puede escoger entre 48 tonos diferentes. Cada vez que selecciona un tono, se reproduce durante unos segundos. Otras dos opciones corresponden a las melodías que puede componer el usuario mediante la opción de menú **Comp. melodías (3.2)**.

## Comp. melodías

*Menú 3.2*

Esta opción le permite componer su propia melodía para su uso como tono de timbre. Se encuentran disponibles tres octavas. Se puede escribir un máximo de 100 notas. Puede ajustar la duración de las notas y añadir pausas, según desee.

### Composición de una melodía

Puede componer dos melodías.

1. Al acceder al menú, se visualizan los nombres de cualquier melodía creada. En caso contrario, aparecerán **Melodía 1** y **Melodía 2**. Seleccione la melodía que desea crear o editar.

2. Pulse la tecla de función **Editar** y sírvase de las teclas que se detallan a continuación para componer su melodía.

#### Para...

Introducir una nota entre C y B (do y si)

Subir o bajar una octava

Introducir la misma nota de nuevo

Introducir una pausa

Borrar una nota

Subir o bajar una nota un semitono

Cambiar la duración de una nota

Escuchar la melodía

Modificar la melodía

#### Pulse la(s)...

Teclas de **1 a 7**, respectivamente.

Tecla **8**.

Tecla de función **Siguien.**

Tecla  $\square$  (pulse la tecla hasta que la nota tenga la duración deseada).

Tecla **C**.

Tecla  $\prime$  o  $\flat$  (por ejemplo, la nota mueve A#, B, C, C# en la escala cada vez que pulsa la tecla  $\prime$ ).

Tecla  $\wedge$  (la duración cambia cada vez que pulsa la tecla).

Tecla de función **Escuch..**

Tecla de función **Modific.**

3. Cuando haya terminado con la melodía, pulse la tecla de función **Guardar**.

4. Escriba un título para la melodía.

**Nota:** Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 43.

Se le preguntará si se va a utilizar la melodía como tono de llamada.

5. Para utilizar la melodía como tono de llamada, pulse la tecla de función **Sí**.  
La melodía se guarda y se reproduce cada vez que suena el teléfono. Asimismo, puede seleccionar las melodías compuestas mediante la opción de menú **Tono del timbre (3.1)**.

En caso contrario, pulse la tecla de función **No**.  
La melodía únicamente se guardará.

### Eliminación de una melodía

1. Seleccione la melodía que desea eliminar.
2. Pulse la tecla de función **Borrar**.
3. Se le pedirá que confirme que desea eliminar la melodía pulsando la tecla de función **Sí**.

### Volumen timbre

*Menú 3.3*

Esta opción le permite ajustar el volumen del timbre a uno de cinco niveles. Utilice las teclas „ y o las teclas  y  del lado izquierdo del teléfono. Cuanto mayor sea el número de barras, mayor será el volumen.

### Tipo de alerta

*Menú 3.4*

Esta opción le permite indicar cómo se le debe informar de cualquier llamada entrante.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Sólo luz:** sólo se enciende la retroiluminación; el teléfono ni suena ni vibra.

**Melodía:** el teléfono suena usando el tono de timbre seleccionado mediante la opción de menú **Tono del timbre (3.1)**.

**Vibración:** el teléfono vibra pero no suena.

**Nota:** En modo inactivo, puede configurar el teléfono para que sólo vibre (modo silencio), o bien para que vuelva a sonar con sólo pulsar uno de los accesos directos (para obtener más detalles, véase la página 92).

**Vibra+Melodía:** el teléfono primero vibra tres veces y después empieza a sonar.

### Tono del teclado

*Menú 3.5*

Esta opción le permite seleccionar el tono que genera el teclado cuando se pulsa una tecla.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** las teclas no emiten ningún sonido.

**Tono:** cada tecla, cuando se pulsa, emite un sonido diferente.

**Pitido:** cada tecla, cuando se pulsa, emite el mismo sonido.

## Tono de mensaje

*Menú 3.6*

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono de que se ha recibido un nuevo mensaje.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Sólo luz:** la luz de servicio del ángulo superior derecho del teléfono parpadea.

**Un tono:** el teléfono emite un pitido.

**Tono 1~10 SMS:** el teléfono emite un tono de SMS. Se dispone de diez tonos SMS.

## Tono de error

*Menú 3.7*

Esta opción permite seleccionar el modo en que le informa el teléfono de que ha cometido un error.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** el teléfono no suena.

**ACTIVADO:** el teléfono suena para indicar una entrada no válida.

## Tono de minuto

*Menú 3.8*

Esta opción le permite especificar si el teléfono debe sonar cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** el teléfono no suena.

**ACTIVADO:** el teléfono suena cada minuto.

## Tono de conexión

*Menú 3.9*

Esta opción permite especificar si el teléfono debe sonar cuando se conecta a la red.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** el teléfono no suena.

**ACTIVADO:** el teléfono suena cuando su llamada es aceptada.

# Parám. teléfono

Se pueden personalizar muchas opciones distintas de su teléfono para adecuarse a sus preferencias.

A todas estas opciones se accede a través del menú

**Parám. teléfono.**

## Salvapantallas

*Menu 4.1*

La función Salva pantallas le permite reducir al mínimo el deterioro de la pantalla debido a la visualización constante de las imágenes en movimiento.

### Config. Salvapantallas

La función Modo de Pantalla puede activarse y desactivarse.

Se encuentran disponibles las funciones siguientes:

**DESACTIVADO:** el protector de pantalla no está activo.

**ACTIVADO:** la imagen del protector de pantalla seleccionada mediante la opción de menú

**Seleccionar imagen (4.1.2)** se visualiza en el modo inactivo después de una hora preestablecida. Pulse cualquier tecla para visualizar de nuevo la pantalla inactiva.

### Seleccionar imagen

La opción Seleccionar Imagen le permite seleccionar la imagen que va a visualizarse cuando la opción **Config. Salvapantallas** está definida en **ACTIVADO**.

Dispondrá de seis imágenes (**Imagen 1-6**).

## Activar infrarrojos

*Menú 4.2*

Esta opción le permite enviar o recibir datos mediante el puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión de infrarrojos, debe:

- Instalar el controlador del módem para la recepción o envío de datos/fax
- Instalar en su PC el software de marcación de red suministrado por su proveedor de servicios o un programa de fax para llamadas de fax
- Configurar y activar un puerto de infrarrojos compatible con IrDA en el PC
- Activar la función Infrarrojos del teléfono; aparece el símbolo  en la línea inferior de la pantalla
- Marque el número del servicio de red que le ha proporcionado el proveedor de servicios

Si no hay comunicación entre el teléfono y el dispositivo compatible con IrDA durante los 30 segundos posteriores a la activación de esta opción, se desactivará automáticamente.

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para más información acerca de la descarga e instalación del programa para el puerto de infrarrojos, visite la página <http://www.samsungmobile.com> en internet.

## Mensaje de bienvenida

*Menú 4.3*

Esta opción le permite definir un mensaje de bienvenida que aparece brevemente cuando se enciende el teléfono. Aparece el mensaje actual.

### Para...

Borrar el mensaje existente

Escribir un nuevo mensaje

Cambiar el modo de entrada de texto

### Pulse la(s)...

Tecla **C** y manténgala pulsada hasta que se borre el mensaje.

Teclas alfanuméricas adecuadas.

Tecla de función **↑**.

Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 43.

## Número propio

*Menú 4.4*

Esta opción le permite:

- Asignar un nombre a cada uno de los números de teléfono registrados en la tarjeta SIM
- Editar los nombres y los números

Esta función es una ayuda de memoria, que puede utilizar para comprobar los números de teléfono propios en caso necesario.

Cualquier cambio realizado aquí no afecta de ningún modo a los números de abonados reales en la tarjeta SIM.

## Idioma

*Menú 4.5*

Puede seleccionar un idioma de visualización en pantalla. Cuando la opción de idioma se define como **Automático**, el idioma se selecciona automáticamente según el idioma de la tarjeta SIM utilizada.

## Retroiluminación

*Menú 4.6*

### Retroiluminación

Puede seleccionar si el teléfono usa o no la retroiluminación. Al apagar la retroiluminación, se puede obtener un ligero aumento del tiempo en espera/de llamada.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** la retroiluminación no se utiliza.

**Corto:** la retroiluminación se enciende al pulsar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 10 segundos después de pulsar la última tecla.

**Largo:** la retroiluminación se enciende al pulsar una tecla o al recibir una llamada y se apaga 20 segundos después de pulsar la última tecla.

### Luz de servicio

Esta opción le permite seleccionar si se usa la luz deservicio situada en la parte superior del teléfono.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** la luz de servicio no se utiliza.

**ACTIVADO:** la luz de servicio parpadea cuando el teléfono está preparado para su uso.

## Rellamada autom.

*Menú 4.7*

Mediante la función de rellamada automática, el teléfono realiza hasta diez intentos de volver a marcar un número de teléfono después de una llamada fallida.

**Nota:** El intervalo entre dos intentos varía.

Se dispone de las opciones siguientes.

**DESACTIVADO:** el número no se vuelve a marcar.

**ACTIVADO:** el número se vuelve a marcar automáticamente.

## Tapa activa

*Menú 4.8*

Esta opción le permite responder a una llamada con sólo abrir el teléfono.

Se encuentran disponibles las siguientes opciones.

**Desactivar:** para responder a una llamada, deberá abrir la tapa abatible y pulsar una tecla. Esta última dependerá del parámetro de configuración utilizado en la opción de menú **Responde cualq. Tecla** (página 83).

**Activar:** para responder a una llamada, sólo tiene que abrir el teléfono.

## Responde cualq. Tecla

*Menú 4.9*

Esta opción permite contestar a una llamada entrante pulsando cualquier tecla (a excepción de la tecla  y de la tecla de función **Rechaz**).

**ACTIVADO:** para contestar a una llamada, puede pulsar cualquier tecla excepto la tecla  y la tecla de función **Rechaz**.. Para rechazar la llamada, pulse la tecla  o la tecla de función **Rechaz**..

**DESACTIVADO:** para contestar a una llamada, sólo podrá pulsar la tecla  o la tecla de función **Aceptar**. Para rechazar la llamada, pulse la tecla  o la tecla de función **Rechaz**..

## Contraste

*Menú 4.0*

Esta opción le permite ajustar el contraste de la pantalla LCD pulsando las teclas  y  y las teclas „ y  del lado izquierdo del teléfono.

## Restablecer valores

*Menú 4.\**

Puede restablecer el teléfono fácilmente a su configuración predeterminada.

Para ello, proceda de la forma siguiente.

1. Seleccione la opción de menú **Restablecer valores**.
2. Escriba la contraseña del teléfono de ocho dígitos.

**Nota:** La contraseña está predefinida como 00000000. Para cambiar esta contraseña, véase la página 95.

# Organiz. personal

La función Organizador personal le permite:

- Ver el calendario y organizar su horario
- Definir una lista de tareas pendientes
- Ajustar la fecha y hora actuales
- Ajustar la alarma de forma que el teléfono suene a una hora específica (por ejemplo, para recordarle una cita)
- Usar el teléfono como calculadora
- Asignar funciones a las teclas de desplazamiento para su uso como accesos directos a sus menús favoritos

## Calendario

*Menú 5.1*

Mediante la función Calendario, puede:

- Consultar el calendario
- Escribir notas para controlar su horario y activar una alarma en caso necesario

### Consulta del calendario

Al seleccionar la opción de menú **Calendario (5.1)**, se visualiza el calendario. Al pulsar la tecla de función **Opcion.**, se encuentran disponibles las opciones siguientes.

**Buscar todo:** muestra todas las notas introducidas, independientemente del día empezando por la más antigua. Para desplazarse por las notas, pulse las teclas „ y .

**Borrar todo:** le permite borrar todas las notas. Se le pedirá que confirme su acción.

**Ir a fecha:** le permite ir a una fecha concreta.

### Escritura de una nota

Para escribir o editar una nota en una fecha concreta, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la fecha deseada en el calendario mediante las teclas de desplazamiento.  
**Nota:** Para ir al mes anterior o al mes siguiente, pulse las teclas ☺ o ☹ del lado izquierdo del teléfono.
2. Pulse la tecla de función **Selecc.**  
Aparece una pantalla de nota vacía para que pueda escribir su nota.
3. Escriba la nota y, a continuación, pulse la tecla de función **Ok**.

**Nota:** Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 43.

Se le preguntará si desea definir la alarma.

4. Si desea que la alarma suene en el día elegido, pulse la tecla de función **Si**.  
En caso contrario, pulse la tecla de función **No**.
5. Si ha pulsado **Si**, establezca la hora de la alarma y pulse **Ok**.  
Aparece una marca de selección delante de la fecha en el calendario para indicar que existe una nota.

### Edición de una nota

Si selecciona un día para el que ya hay una nota, puede pulsar la tecla de función **Editar** para editar dicha nota.

**Nota:** Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 43.

Una vez haya terminado de editar la nota, pulse la tecla de función **OK**. Al pulsar la tecla de función **Opcion..**, se encuentran disponibles las opciones siguientes.

**Alarma:** le permite definir la alarma para que suene en el día elegido.

**Borrar:** le permite borrar la nota.

**Copiar en:** le permite copiar la nota en otra fecha y/o hora.

**Mover a:** le permite cambiar la fecha y/o la hora de la nota.

## Pendientes

*Menú 5.2*

Esta opción le permite:

- Preparar una lista de tareas que hay que realizar
- Asignar una prioridad y una fecha a cada tarea
- Ordenar las tareas por prioridad y marca de estado ( para tareas pendientes,  para tareas realizadas)

### Creación de la lista de tareas pendientes

Para crear la lista de tareas pendientes, proceda de la siguiente manera.

1. Pulse la tecla de función **Nuevo**.

2. Escriba la primera tarea.

**Nota:** Puede escribir hasta 48 caracteres. Para obtener más detalles sobre cómo escribir caracteres, véase la página 43.

3. Pulse la tecla de función **OK**.

4. Seleccione una prioridad alta o baja mediante las teclas „ o y la tecla de función **Selecc..**

5. Introduzca la fecha límite y pulse la tecla de función **OK**.

**Nota:** si no desea especificar dicha fecha, basta con pulsar la tecla de función **Ignor..** A continuación, la tarea se guarda sin una fecha límite adjudicada.

### Edición de la lista de tareas pendientes

Si ya hay tareas definidas al seleccionar la opción de menú **Pendientes (5.2)**, aparecerá el contenido actual junto con la marca de estado asociadas y la prioridad.

Se dispone de las opciones siguientes.

#### Para...

Ver los detalles de una tarea concreta

Cambiar el estado de una tarea concreta ( o )

Crear una tarea nueva

#### Entonces...

- Resalte la tarea.
- Pulse la tecla de función **Ver**.

- Resalte la tarea.
- Pulse la tecla \* para marcar la tarea como completada en la fecha y hora actuales.

u

- Resalte la tarea.
- Pulse la tecla de función **Opcion..**
- Seleccione la opción **Marcar**.
- Introduzca el texto, la prioridad y la fecha límite, si procede, para la tarea.

- Pulse la tecla de función **Opcion..**

- Seleccione la opción **Nuevo**.
- Escriba el texto, prioridad y fecha de la tarea.

Para...	Entonces...
Editar una tarea existente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resalte la tarea.</li> <li>• Pulse la tecla de función <b>Opcion..</b></li> <li>• Seleccione la opción <b>Editar</b>.</li> <li>• Cambie el texto, prioridad y fecha de la tarea.</li> </ul>
Ordenar las tareas por prioridad o estado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de función <b>Opcion..</b></li> <li>• Seleccione la opción <b>Ordenar</b>.</li> <li>• Seleccione el criterio de ordenación (alta, baja, realizado, deshacer).</li> </ul>
Copiar una tarea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resalte la tarea.</li> <li>• Pulse la tecla de función <b>Opcion..</b></li> <li>• Seleccione la opción <b>Copiar</b>.</li> <li>• Cambie el texto, prioridad y fecha de la tarea según sea necesario.</li> </ul>
Borrar una tarea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resalte la tarea.</li> <li>• Pulse la tecla de función <b>Opcion..</b></li> <li>• Seleccione la opción <b>Borrar</b>.</li> </ul>
Borrar todas las tareas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de función <b>Opcion..</b></li> <li>• Seleccione la opción <b>Borrar todos</b>.</li> <li>• Confirme el borrado pulsando <b>Ok</b>.</li> </ul>

## Fecha y hora

Menú 5.3

Esta opción permite cambiar la fecha y hora actuales visualizadas. También puede comprobar la hora actual según la Hora media de Greenwich (GMT) y de 21 ciudades principales del mundo.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Definir hora:** le permite introducir la hora actual. Puede seleccionar el formato de hora mediante la opción de menú **Formato (5.3.4)**.

**Nota:** Antes de definir la hora, debe especificar su zona horaria mediante la opción de menú **Hora mundial (5.3.3)**.

**Definir fecha:** le permite introducir el día, el mes y el año. Puede cambiar el formato de fecha mediante la opción de menú **Formato (5.3.4)**.

**Hora mundial:** le permite comprobar la hora actual según la Hora media de Greenwich (GMT) y de 21 ciudades principales del mundo mediante las teclas ^ y □.

La pantalla muestra:

- El nombre de la ciudad
- La fecha y hora actuales
- La diferencia horaria entre la ciudad seleccionada y su ciudad si ha programado la hora local (véase más abajo) o la GMT (como opción predeterminada)

Para seleccionar la zona horaria en la que se encuentra, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la ciudad correspondiente a su zona horaria pulsando la tecla ^ o □ una o más veces. Aparecen la fecha y la hora locales.
2. Pulse la tecla de función **Definir**.

**Formato:** le permite cambiar los formatos de fecha y hora.

Formato hora: 24 horas  
12 horas

Formato fecha: AAAA/MM/DD (año/mes/día)  
DD/MM/AAAA (día/mes/año)  
MM/DD/AAAA (mes/día/año)

## Alarma

Menú 5.4

Esta opción le permite:

- Programar la alarma para que suene a una hora específica
- Programar el teléfono para que se encienda automáticamente y suene la alarma incluso cuando el teléfono se encuentra apagado (la opción de menú

**Activación automática** debe definirse como **Activar**)

En el menú **Alarma**, se encuentran disponibles las opciones siguientes.

**Una vez:** la alarma suena sólo una vez y después se desactiva.

**Diaría:** la alarma suena todos los días a la misma hora.

**Semanal:** la alarma suena todas las semanas el mismo día y a la misma hora.

Para programar la alarma, proceda de la siguiente manera.

1. Elija la opción de frecuencia de la alarma.
2. Introduzca la hora y el día de la semana deseados (si procede).

Para detener la alarma cuando suena, abra el teléfono y pulse la tecla de función **Salir**.

**Quitar alarma:** desactiva la alarma.

**Activación automática:** si la opción está activada en **Activar**, el teléfono se conecta automáticamente solo cuando suena la alarma y, a continuación, el teléfono vuelve a desconectarse.

Si la opción de menú está definida como **Desactivar** y el teléfono está apagado a la hora especificada, la alarma no sonará.

## Calculadora

Menú 5.5

Esta opción permite utilizar el teléfono como calculadora. La calculadora ofrece las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división.

### Uso de la calculadora

1. Escriba la primera cifra utilizando las teclas numéricas.
2. Pulse la tecla de función derecha hasta que aparezca el símbolo aritmético deseado: + (suma), - (resta), x (multiplicación), / (división).
3. Escriba la segunda cifra.
4. Repita los pasos 1 a 3 tantas veces como sea necesario.

### Notas:

- Para eliminar cualquier error y borrar la pantalla, pulse la tecla **C**.
  - Para incluir una coma decimal o un paréntesis, pulse la tecla de función izquierda hasta que aparezca el símbolo deseado.
5. Para calcular el resultado, pulse la tecla .

## Acceso directo

Menú 5.6

Existe la posibilidad de utilizar las teclas de desplazamiento abajo, izquierda y derecha, y la tecla **C**, como teclas de acceso directo. Cuando se mantienen pulsadas en modo inactivo, permiten acceder a opciones de menú específicas de forma directa.

Mediante la opción de menú **Acceso directo (5.6)**, se pueden asignar las siguientes opciones de menú a las teclas de acceso directo:

- **Ninguno**
- **Modo silenc.** (parámetro de vibración (3.4.3) en la opción de menú **Tipo de alerta**)
- **Calendario** (opción de menú **5.1**)
- **Calculadora** (opción de menú **5.5**)
- **Mensajes texto** (opción de menú **2**)
- **Parám. de sonido** (opción de menú **3**)
- **Juegos** (opción de menú **9.1**)
- **Pendientes** (opción de menú **5.2**)
- **Buzón de voz** (opción de menú **2.6**)
- **Difusión** (opción de menú **2.5**)
- **Activar infrarrojos** (opción de menú **4.2**)
- **Salud** (opción de menú **9.2**)

1. Seleccione la tecla que se va a utilizar como acceso directo:

- Tecla abajo ( )
- Tecla derecha (▣)
- Tecla izquierda (◀)
- **C** sin soltar (pulsación larga)

2. Seleccione la opción de menú que se va a asignar a la tecla.

**Nota:** Para desactivar un acceso directo, seleccione la opción **Ninguno**.

# Seguridad

La función Seguridad le permite restringir el uso de su teléfono a:

- Las personas de su elección
- Los tipos de llamadas de su elección

Se usan varios códigos y contraseñas para proteger las opciones de su teléfono. Estos se describen en las secciones siguientes (véanse también las páginas 22-25).

## Comprobación PIN

Menú 6.1

Cuando está activada la opción Comprobación PIN, debe introducir el PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga su PIN podrá utilizar su teléfono sin su autorización.

**Nota:** Antes de desactivar la opción Comprobación PIN, debe escribir su PIN.

Para cambiar su PIN, consulte la opción de menú **6.2**.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Desactivar:** el teléfono se conecta directamente a la red cuando lo enciende.

**Activar:** debe escribir el PIN cada vez que encienda el teléfono.

## Cambiar PIN

*Menú 6.2*

---

Esta opción le permite cambiar el PIN actual por otro nuevo, siempre que esté activada la opción Comprobación PIN. Debe escribir el PIN actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez introducido un nuevo PIN, se le pide que lo confirme escribiéndolo de nuevo.

## Bloqueo teléfono

*Menú 6.3*

---

Cuando la opción Bloqueo teléfono está activada, el teléfono se bloquea y debe escribir la contraseña del teléfono de 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene definida de fábrica como 00000000. Para cambiar la contraseña, véase la opción de menú **6.4** en la página siguiente.

Una vez introducida la contraseña correcta, puede usar el teléfono hasta que lo apague.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Desactivar:** no se le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando enciende el teléfono.

**Activar:** se le pide que escriba la contraseña del teléfono cuando enciende el teléfono.

## Cambiar contraseña

*Menú 6.4*

---

La opción Cambiar contraseña le permite cambiar su contraseña de teléfono actual a una nueva. Debe escribir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

La contraseña viene definida de fábrica como 00000000. Una vez introducida la nueva contraseña, se le pide que la confirme introduciéndola de nuevo.

## Bloqueo SIM

*Menú 6.5*

---

Cuando está activada la opción Bloqueo SIM, su teléfono sólo funciona con la tarjeta SIM actual. Debe introducir el código de bloqueo SIM.

Una vez introducido el código de bloqueo, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

Para desbloquear la tarjeta SIM, debe introducir el código de bloqueo SIM.

## Modo FDN

*Menú 6.6*

El modo FDN (Número de marcación fijo), si lo admite su tarjeta SIM, le permite restringir sus llamadas salientes a un grupo limitado de números de teléfono.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Desactivar:** puede llamar a cualquier número.

**Activar:** sólo se puede llamar a los números de teléfono guardados en la agenda de teléfonos. Debe escribir su PIN2.

**Nota:** No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no aparece.

Para cambiar su PIN2, véase la opción de menú **6.7** más abajo.

## Cambiar PIN2

*Menú 6.7*

La opción Cambiar PIN2 le permite cambiar su PIN2 actual por uno nuevo. Debe escribir el PIN2 actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez introducido un nuevo PIN2, se le pide que lo confirme introduciéndolo de nuevo.

**Nota:** No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, esta opción de menú no aparece.

# Servicios de red

Estas funciones de menú son servicios de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para comprobar su disponibilidad y abonarse a ellos, si así lo desea.

## Desvío de llamadas

*Menú 7.1*

Este servicio de red permite desviar las llamadas entrantes al número que especifique.

Ejemplo: Puede desviar sus llamadas de trabajo a un colega mientras está de vacaciones.

El desvío de llamadas puede configurarse de las siguientes maneras.

**Desviar siempre:** se desvían todas las llamadas.

**Ocupado:** las llamadas se desvían si ya está realizando otra llamada.

**Sin respuesta:** las llamadas se desvían si no se contesta al teléfono.

**No localizable:** las llamadas se desvían si no está en una zona con cobertura para su proveedor de servicios.

**Cancelar todo:** se cancelan todas las opciones de desvío de llamadas.

Se pueden especificar opciones de desvío individuales para cada uno de los tipos de llamada siguientes:

- Sólo llamadas de voz
- Sólo llamadas de fax
- Sólo llamadas de datos

Ejemplo: Es posible:

- Desviar sistemáticamente sus llamadas de fax al fax de su oficina
- Desviar las llamadas de voz a un colega si ya está usando el teléfono

Para ajustar sus opciones de desvío de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de desvío de llamada deseado pulsando la tecla „ o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc..**
2. Seleccione el tipo de llamadas que se van a desviar pulsando la tecla „ o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc..**

Aparecerá el estado actual. Si la opción ya se ha definido, aparecerá el número al que se desvían las llamadas.

- |  |  |
|--|--|
| 3. <b>Para...</b>  | <b>Entonces...</b>   |
| Activar la opción<br>Desvío de llamadas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de función <b>Activar</b>.</li> <li>• Vaya al paso 4.</li> </ul> |
| Cambiar el número<br>al que se van a<br>desviar las llamadas | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de función <b>Cambiar</b>.</li> <li>• Vaya al paso 4.</li> </ul> |
| Desactivar la opción<br>Desvío de llamadas                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla de función <b>Quitar</b>.</li> </ul>                             |
4. Introduzca el número al que se van a desviar las llamadas y pulse **Ok**.  
Para introducir el código internacional, pulse **0** hasta que aparezca el signo +.  
El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Puede desactivar todos los ajustes de desvío seleccionando la opción **Cancelar todo**.

## Restricción de llamadas

Menú 7.2

El servicio de red de restricción de llamadas permite restringir sus llamadas.

La restricción de llamadas puede configurarse de las siguientes formas.

**Todas las llmads. salientes:** no se pueden hacer llamadas.

**Internacional:** no se pueden hacer llamadas internacionales.

**Internacional excepto local:** cuando está en el extranjero, sólo se pueden hacer llamadas a números dentro de ese país y a su país de origen, es decir, el país en el que está su proveedor de red.

**Todas las llmads. entrantes:** no pueden recibirse llamadas.

**Entrantes si en extranjero:** no pueden recibirse llamadas cuando está usando su teléfono fuera de su zona de cobertura.

**Cancelar todo:** se desactivan todos los ajustes de restricción de llamadas; las llamadas pueden realizarse y recibirse normalmente.

Se pueden especificar opciones de restricción individuales para cada uno de los tipos de llamada siguientes:

- Sólo llamadas de voz
- Sólo llamadas de fax
- Sólo llamadas de datos

Para establecer sus opciones de restricción de llamadas, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione el tipo de restricción de llamada deseado pulsando la tecla „ o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc..**

2. Seleccione el tipo de llamadas que se van a restringir pulsando la tecla „ o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse **Selecc.**
3. Pulse la tecla de función **Activar** para confirmar sus ajustes.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.  
El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

Para desactivar los ajustes de restricción de llamada específicos, proceda de la siguiente manera.

1. Seleccione la opción de restricción de llamadas que quiere desactivar.
2. Seleccione el tipo de llamada a la que se aplica esta opción.
3. Pulse la tecla de función **Desactivar**.
4. Escriba su contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios.  
El teléfono envía sus ajustes a la red y aparece la confirmación de la red.

También puede desactivar todos los ajustes de restricción de llamadas seleccionando la opción **Cancelar todo**.

**Cambiar contras. de restricción:** puede establecer y cambiar la contraseña de restricción de llamadas suministrada por su proveedor de servicios mediante esta opción. Debe escribir la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

Una vez introducida una nueva contraseña, se le pide que la confirme introduciéndola de nuevo.

## Llamada en espera

*Menú 7.3*

Este servicio de red le permite estar informado de cuándo alguien está intentando contactar con usted durante otra llamada.

Se pueden especificar opciones de llamada en espera individuales para cada uno de los tipos de llamada siguientes:

- Sólo llamadas de voz
- Sólo llamadas de fax
- Sólo llamadas de datos

Para establecer sus opciones de llamada en espera, proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que debe aplicarse la opción de llamada en espera pulsando „ o hasta que se resalte la opción adecuada. A continuación, pulse la tecla de función **Selecc.**

La pantalla indica si la función de llamada en espera está activada o desactivada.

2. Puede activar o desactivar la función de llamada en espera según sus necesidades mediante las teclas **Activar** o **Desactivar**, respectivamente.

Para regresar a la pantalla anterior, pulse la tecla de función **Salir**.

También puede desactivar todos los ajustes de llamada en espera seleccionando la opción **Cancelar todo**.

## Selección de red

*Menú 7.4*

La función Selección de red permite indicar si la red utilizada al salir al extranjero (fuera de su zona de cobertura) se selecciona automática o manualmente.

**Nota:** Puede seleccionar una red distinta a su red local sólo si tiene un acuerdo válido de intercambio con su red local.

Para indicar si la red debe seleccionarse automática o manualmente cuando salga al extranjero, proceda de la siguiente manera.

1. Cuando aparezca **Selección de red**, pulse la tecla de función **Selecc..**
2. Pulse la tecla „ o hasta que se resalte la opción adecuada y, a continuación, pulse la tecla de función **Ok**.

Si selecciona **Automática**, se le conecta a la primera red disponible cuando salga al extranjero.

Si selecciona **Manual**, el teléfono busca las redes disponibles. Vaya al paso 3.

3. Pulse la tecla „ o hasta que se resalte la red deseada y, a continuación, pulse la tecla de función **Ok**.

Se conectará a dicha red.

## Identificación de línea

*Menú 7.5*

Puede impedir que su número de teléfono aparezca en el teléfono de la persona a la que llama.

**Nota:** Algunas redes no permiten al usuario cambiar este parámetro.

Se dispone de las opciones siguientes.

**Predeterm.:** se utiliza el parámetro predeterminado facilitado por la red.

**Ocultar número:** su número no aparece en el teléfono de la otra persona.

**Enviar número:** su número se envía cada vez que realiza una llamada.

## Grupo de usuarios cerrado (CUG) *Menú 7.6*

Este servicio de red permite restringir las llamadas entrantes y salientes a un grupo de usuarios seleccionado. Puede ser miembro de hasta diez grupos de usuarios.

Para obtener más detalles sobre cómo crear, activar y usar un grupo de usuarios cerrado, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Ejemplo:** Una empresa entrega tarjetas SIM a sus empleados y desea restringir las llamadas salientes a los miembros del mismo equipo.

### Activación de un grupo de usuarios cerrado

Si selecciona el menú **Grupo de usuarios cerrado**, podrá acceder a la función CUG. Ahora puede acceder a las siguientes opciones después de pulsar la tecla de función **Selecc.**

**Lista de índice:** le permite hacer una lista, añadir o borrar números de índice de grupo CUG. Aparece la lista de índices CUG actuales. Añada un nuevo índice CUG (como aconseja su proveedor de servicios) o borre un grupo seleccionado.

#### Para...

Desplazarse por los índices CUG existentes

Añadir un nuevo índice CUG

#### Pulse la(s)...

Teclas „ o .

Tecla de función **Opcion.**, seleccione la opción **Añadir** e introduzca el índice.

#### Para...

Borrar un índice CUG

Activar un índice CUG

#### Pulse la...

Tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Borrar.**

Tecla de función **Opcion.** y seleccione la opción **Activar.**

**Acceso externo:** le permite o le prohíbe las llamadas a números distintos de los asignados para el Grupo de usuarios cerrado. Esta opción depende de la naturaleza de su suscripción a un CUG. Compruébelo con su proveedor de servicios.

**Grupo predet.:** puede comunicar un CUG predeterminado a su proveedor de servicios. Si ya lo ha hecho, puede activar la opción **Grupo predet.** en su teléfono. Cuando realice una llamada, tendrá la posibilidad de usar su CUG predeterminado, en lugar de seleccionar uno de la lista.

**Desactivar:** desactiva la función CUG. Este menú aparece únicamente cuando está activado el grupo predeterminado o cuando está seleccionado un índice CUG.

## Navegador WAP

El teléfono viene equipado con un navegador WAP que le permite acceder a la Web sin necesidad de ningún cable adicional.

Para obtener información más detallada sobre el uso del menú del navegador WAP, consulte el Manual del usuario del navegador WAP que se entrega con el teléfono.

## Vida

La función Vida le permite llevar a cabo las funciones siguientes:

- Seleccionar diversos juegos
- Comprobar sus condiciones físicas y controlar su salud

### Juegos

*Menu 9.1*

Podrá disfrutar de siete juegos diferentes con su teléfono al emplear esta función:

- Casino
- Roulette
- Black Jack
- Sniper
- Snake
- Mole
- Othello

Una vez seleccionados los juegos, se encuentran disponibles las opciones siguientes.

**Jugar:** le permite comenzar el juego.

**Nivel** (sólo par Sniper y Snake) le permite escoger el nivel de dificultad. Seleccione el nivel necesario mediante las teclas  $\wedge$  y  $\square$  y, a continuación, pulse la tecla de función **OK**. Esta opción sólo está disponible en los juegos que cuentan con diferentes niveles.

**Configuración:** le permite configurar el teléfono para poder escoger un juego (parámetros de retroiluminación y sonido). Para ajustar cada parámetro, resalte la opción **Retroilumin.** o **Sonido** pulsando las teclas „ o  $\square$  y, a continuación, alterne entre la tecla de función **Sí/No**.

**Instrucciones:** describe los botones que se emplean en los juegos. En caso de que sea necesario, pulse la tecla „ o para obtener una descripción más detallada.

**Máx. punt.:** le permite ver la máxima puntuación registrada en el juego seleccionado. Además, podrá poner los contadores de la puntuación a cero pulsando la tecla de función **Reset**.

Si supera la puntuación actual del juego, en el teléfono se visualizará la pantalla High Score.

Pulse la tecla **C** o  para finalizar el juego.

## Salud

### Menu 9.2

Mediante el empleo del menú Salud podrá comprobar sus condiciones físicas (por ejemplo: biorritmo, obesidad, y calendario rosa). Además, este menú puede servir de gran ayuda para vigilar su salud mediante el control y el recuento de la cantidad de calorías que se consumen al realizar diferentes ejercicios o actividades diarias.

### Biorritmo

Con la función Biorritmo podrá comprobar el ritmo físico, emocional o intelectual de su cuerpo en el momento actual o en una fecha determinada. Para controlar el biorritmo, en primer lugar, deberá introducir la fecha de nacimiento a través de la opción de menú **Configurar** (menú **9.2.1.3**).

Se encuentran disponibles las opciones siguientes:

**Hoy:** muestra su biorritmo.

P = Físico

E = Emocional

I = Intelectual

**Día especial:** muestra el biorritmo del día que haya escogido. Introduzca la fecha deseada y pulse la tecla de función **Ok**. Deberá introducir la fecha según el formato día, mes y año.

**Configurar:** le permite introducir la fecha de nacimiento según el formato día, mes y año.

**Ayuda:** muestra los tres ciclos del biorritmo.

### Obesidad

Con la función Obesidad podrá comprobar su peso en relación con la altura.

Se encuentran disponibles las opciones siguientes:

**Calcular:** le permite calcular la proporción de su peso en relación con la altura.

Para calcular la proporción, siga los pasos siguientes:

1. Seleccione el sexo correspondiente, **Varón** o **Mujer**, mediante las teclas „ y y, a continuación, pulse la tecla de función **Selecc..**
2. Introduzca su peso en kilos con las teclas numéricas y pulse la tecla de función **Ok**.

- Introduzca la altura con las teclas numéricas y pulse la tecla de función **OK**.

El teléfono calcula la proporción del peso en relación con la altura y muestra el resultado.

- Pulse la tecla de función **OK**.

El teléfono muestra su evaluación de acuerdo con esta proporción (delgado, ligeramente delgado, normal, ligeramente grueso o grueso).

- Pulse la tecla  para volver al modo inactivo.

**Ayuda:** le explica el significado del resultado. Pulse la tecla  o  para desplazar la barra negra hasta la casilla que se corresponde con el resultado.

## Calorías

Podrá comprobar y calcular la cantidad de calorías que se consumen al realizar diferentes ejercicios y actividades diarias.

Para calcular la cantidad de calorías que ha consumido al realizar diversas actividades, siga los pasos siguientes:

- Seleccione el tipo de actividad (**Ejercicio o Trabajo diario**) con las teclas  y , a continuación, pulse la tecla de función **Selecc..**
- Seleccione un ejercicio o una actividad diaria y pulse la tecla de función **Selecc..**

Visualizará la cantidad de calorías que se consumen en diez minutos en relación con la actividad seleccionada.

- Introduzca el tiempo empleado en la actividad y pulse la tecla de función **OK**.

El teléfono muestra el valor de las calorías en relación con el tiempo introducido.

- Pulse la tecla de función **OK**.

- Repita los pasos del 1 al 4 y añada más ejercicios y actividades a su total.

- Al terminar, pulse la tecla **C** para volver al menú **Calorías**.

- Para visualizar el total, seleccione **Total** pulsando la tecla .

**Nota:** Si desea restablecer los valores iniciales del total y comenzar con un cálculo nuevo, pulse la tecla de función **Reinic..**

## Calendario rosa

A través de la función calendario rosa podrá introducir información sobre su ciclo menstrual y podrá establecer la siguiente información:

- Fecha de la próxima ovulación
- Probabilidad de embarazo en la fecha actual
- Periodo en el que existen posibilidades de embarazo
- Fecha de la menstruación siguiente

**¡Aviso!** Las indicaciones de esta función sirven únicamente de información y no deben emplearse como método anticonceptivo. Consulte estas cuestiones a su médico.

Se encuentran disponibles las opciones siguientes:

**Mi calendario:** le permite comprobar el estado que ocupa en el ciclo actual.

**Calendario amiga:** le permite comprobar el ciclo de una amiga.

**Configuración:** le permite establecer el ciclo menstrual. Para comprobar su calendario físico, deberá determinar en primer lugar el ciclo menstrual.

Para llevar a cabo esté proceso, siga los pasos siguientes:

1. Pulse la tecla „ o para seleccionar la opción **Configuración**, a continuación, pulse la tecla de función **Selecc..**
2. Introduzca la fecha de inicio del último periodo menstrual y pulse la tecla de función **Ok**.  
**Nota:** Introduzca la fecha según el formato día, mes y año.
3. Introduzca la duración media de su ciclo menstrual y pulse la tecla de función **Ok**.

Para comprobar el estado que ocupa su ciclo actual, siga los pasos siguientes:

1. En caso de que sea necesario, pulse la tecla „ o para resaltar la opción, a continuación, pulse la tecla de función **Selecc..**
2. Pulse la tecla „ o para resaltar la opción correspondiente a la información que se desea visualizar:
  - Probab. embarazo,
  - Periodo embarazo,
  - Día de ovulación,
  - Día próx. regla (fecha del periodo siguiente).
3. Después de comprobar esta información, pulse la tecla de función **Ok**.

Para controlar el ciclo de una amiga, siga los pasos siguientes:

1. Pulse la tecla „ o para resaltar la opción **Calendario de amiga**, a continuación, pulse la tecla de función **Selecc..**

2. Introduzca la fecha de inicio del último periodo menstrual y pulse la tecla de función **Ok**.

**Nota:** Introduzca la fecha según el formato día, mes y año.

3. Introduzca la duración media de su ciclo menstrual y pulse la tecla de función **Ok**.
4. Pulse la tecla „ o para resaltar la opción correspondiente a la información que se desea visualizar:
  - Probab. embarazo,
  - Periodo embarazo,
  - Día de ovulación,
  - Día próx. regla (fecha del periodo siguiente).
5. Pulse la tecla de función **Selecc..**
6. Después de comprobar esta información, pulse la tecla de función **Ok**.

# Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con el servicio post-venta, realice las siguientes comprobaciones simples. Pueden ahorrarle el tiempo y el coste de una llamada innecesaria al servicio.

## Quando enciende su teléfono, pueden aparecer los mensajes siguientes

### Insert SIM Card (Inserte tarjeta SIM)

- Compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

### Teléfono bloq.

#### Entra contraseña

- Se ha activado la función de bloqueo automático. Debe introducir la contraseña de teléfono antes de poder usar el teléfono.

### Escriba PIN

- Está usando su teléfono por primera vez. Debe escribir el Número de identificación personal (PIN) suministrado con la tarjeta SIM.
- Estaba activada la opción que requiere que se escriba el PIN cada vez que se enciende el teléfono. Debe escribir su PIN y después desactivar esta opción si así lo desea.

### Escriba PUK

- El código PIN se ha escrito de forma errónea tres veces seguidas y ahora el teléfono está bloqueado. Escriba el PUK suministrado por su operador de red.

## Aparece “Sin servicio”, “Fallo de red” o “No realizado”

- Se ha perdido la conexión de red. Puede estar en una zona de recepción débil (en un túnel o rodeado de edificios). Muévase e inténtelo de nuevo.
- Está intentando acceder a una opción para la que no ha establecido una suscripción con su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

## Ha escrito un número pero no se ha marcado

- ¿Ha pulsado la tecla  ?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas salientes.

## Su interlocutor no puede comunicar con usted

- ¿Está su teléfono encendido (  pulsado durante más de un segundo)?
- ¿Está accediendo a la red móvil correcta?
- Puede haber establecido una opción de restricción de llamadas entrantes.

## Su interlocutor no le puede oír hablar

- ¿Ha apagado el micrófono?
- ¿Está sujetando el teléfono lo suficientemente cerca de su boca? El micrófono está situado en la parte inferior central del teléfono.

### El teléfono empieza a pitar y en la pantalla parpadea “\*\*Aviso\*\* Batería baja”

- La batería no tiene carga suficiente. Sustituya la batería y recárguela.

### La calidad de audio de la llamada es muy mala

- Compruebe el indicador de intensidad de señal en la pantalla (Y<sub>||||</sub>); el número de barras posterior indica la intensidad de señal de fuerte (Y<sub>||||</sub>) a débil (Y).
- Intente mover el teléfono ligeramente o acercarse a una ventana si está en un edificio.

### No se marca ningún número cuando recupera una entrada de la agenda de teléfonos

- Compruebe que los números se han guardado correctamente mediante la opción de búsqueda de la agenda de teléfonos.
- Vuelva a almacenarlos, si es necesario.

Si las directrices anteriores no le permiten resolver el problema, tome nota de:

- Los números de modelo y de serie de su teléfono
- Las condiciones de su garantía
- Una descripción clara del problema

Después póngase en contacto con el servicio post-venta de su concesionario SAMSUNG.

Su teléfono se alimenta con una batería de Li-Ion recargable. También están disponibles las baterías siguientes (pregunte en su concesionario SAMSUNG para obtener más detalles):

- Batería estándar
- Batería larga duración

### Precauciones al usar las baterías

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.
- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.

- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-Ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C.
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las pilas usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

# Información de seguridad

## Seguridad en carretera

---

- La seguridad en la carretera es siempre lo primero.
- No utilice un teléfono de mano mientras conduce un vehículo. Aparque siempre el vehículo antes de tener una conversación.
- Asegúrese de que el teléfono está guardado de forma segura y no se caerá ni se romperá en caso de colisión o de una parada de emergencia.
- No está permitido el uso de un dispositivo de alerta para que active las luces o la bocina de un vehículo en las vías públicas.
- Sólo personal cualificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable a la unidad.
- La inyección electrónica de combustible, los frenos anti-deslizamiento, el control electrónico de velocidad o cualquier otro sistema electrónico puede funcionar mal debido a la falta de protección ante las señales de radio. Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.

## Entorno operativo

---

- Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro (por ejemplo, en hospitales).

- El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión de radio, incluidos los teléfonos móviles, puede interferir con dispositivos médicos inadecuadamente protegidos. En caso de duda, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Otros equipos electrónicos también pueden estar sujetos a interferencias.
- Al igual que ocurre con otros equipos móviles de transmisión de radio, se le recomienda que, para su funcionamiento satisfactorio y su seguridad personal, el equipo sólo debe usarse en la posición de funcionamiento normal.
- Apague siempre el teléfono en una gasolinera (estación de servicio). Se le recuerda la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando hay en proceso operaciones de voladura.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- Desconecte su teléfono móvil en los aviones. El uso de teléfonos móviles en un avión es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento del avión o interrumpir la red móvil. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono móvil al infractor, una acción legal o ambas cosas.

## Cuidado y mantenimiento

---

Su teléfono es un producto de diseño y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden verse dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta (a su temperatura normal), se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la carcasa del teléfono. La manipulación por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer ni golpee el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.

- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Limpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- Si el teléfono o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio cualificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá la reparación del teléfono.

## Llamadas de emergencia

---

**¡Importante!** Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, usa señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en ningún teléfono móvil para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal móvil adecuada.

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o opciones de teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicio móvil local.

## Glosario de términos

Para ayudarle a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar plenamente las opciones de su teléfono móvil, a continuación le proporcionamos algunas definiciones.

### Banda dual

Posibilidad de operar con redes DCS (1800 MHz) y GSM (900 MHz). El teléfono utiliza de forma automática la red con la señal más potente e incluso alterna redes durante una llamada con la misma red del operador.

### Buzón de voz

Servicio de contestador informatizado que responde automáticamente a sus llamadas cuando no está disponible, reproduce un saludo (opcionalmente con su propia voz) y graba un mensaje.

### Contraseña del teléfono

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando ha seleccionado la opción de bloquearlo automáticamente cada vez que lo enciende.

### DCS

Estándar de red móvil digital basado en la arquitectura de red GSM. Gracias a la banda de frecuencia superior (1800 MHz para DCS en lugar de 900 MHz para GSM), es posible disponer de más canales de radio, lo que permite dar soporte a más abonados y más tráfico.

**Desvío de llamadas**

Posibilidad de desviar llamadas a otra línea móvil o fija.

**GSM (Sistema global para comunicaciones móviles)**

Estándar internacional para comunicación móvil, que garantiza la compatibilidad entre los distintos operadores de red. El GSM ofrece cobertura en la mayor parte de los países europeos y muchos otros lugares del mundo.

**Itinerancia**

Uso de su teléfono cuando está fuera de su zona de cobertura (por ejemplo cuando viaja).

**Llamada en espera**

Posibilidad de informar a los usuarios de que tienen una llamada entrante cuando están realizando otra llamada.

**Llamada multiconferencia**

Posibilidad de establecer una llamada múltiple que incluya hasta cinco interlocutores adicionales.

**PIN (Número de identificación personal)**

Código de seguridad que protege el teléfono del uso no autorizado. El proveedor de servicios suministra el PIN junto con la tarjeta SIM. Puede ser un número de cuatro a ocho dígitos y es posible cambiarlo, si resulta necesario.

**PUK (Clave de desbloqueo de PIN)**

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando se ha introducido un PIN incorrecto tres veces consecutivas. El número de ocho dígitos lo suministra el proveedor de servicios con su tarjeta SIM.

**Restricción de llamadas**

Posibilidad de restringir las llamadas salientes y entrantes.

**Retención de llamadas**

Posibilidad de poner una llamada en espera mientras contesta o realiza otra llamada; puede después pasar de una llamada a otra, si lo desea.

**SDN (Números de marcación de servicios)**

Números de teléfono suministrados por el proveedor de red que permiten el acceso a servicios especiales, tales como buzón de voz, consultas de directorios, soporte al cliente y servicios de emergencia.

**Servicios de identificación de línea**

Servicios que permiten a los abonados ver o bloquear los números de teléfono de las personas que llaman.

**SIM (Módulo de identificación del abonado)**

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para que funcione el teléfono (información de red y de memoria, además de los datos personales del abonado). La tarjeta SIM encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

## SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red que envía y recibe mensajes de y a otros abonados sin tener que hablar con el interlocutor.

El mensaje creado o recibido (hasta 160 caracteres de longitud) se puede mostrar, recibir, editar o enviar.

## Tapa activa

Posibilidad de responder a una llamada con sólo abrir el teléfono.

## Teclas de función

Dos teclas marcadas (☺) en el teléfono, cuya finalidad:

- Varía según la función que está usando en ese momento
- Se indica en la línea inferior de la pantalla justo encima de la tecla correspondiente

# Índice alfabético

## A

Acceso directo (5.6) • 92  
 Accesorios • 9  
 Activación automática (5.4.5) • 90  
 Activar infrarrojos (4.2) • 79  
 Adaptador de viaje • 19  
 Agenda de teléfonos • 36  
   almacenamiento de nombres/y números • 36  
   borrado de números • 40  
   búsqueda • 38; 51  
   copia de números • 40  
   edición de números • 40  
   marcación • 38; 51  
   opciones • 39  
   pegado de números • 39  
   realización de llamadas • 38; 51  
 Ajuste  
   alarma (5.4) • 90  
   definir fecha (5.3.2) • 89  
   hora mundial (5.3.1) • 89  
   idioma de pantalla • 34; 81  
 Alarma (5.4) • 90  
 Auricular  
   ajuste del volumen • 28

## B

Baterías  
   carga • 19  
   indicador de batería baja • 20  
   precauciones • 117  
 Biorritmo • 108  
 Bloqueo  
   SIM (6.5) • 95  
   teléfono (6.3) • 94  
 Borrado  
   llamadas perdidas • 31  
   notas • 84; 86  
   números de la agenda de teléfonos • 40  
   tareas • 88  
 Búsqueda de nombres/números • 38; 51  
 Buzón de voz • 71

## C

Calculadora (5.5) • 91  
 Calendario (5.1) • 84  
 Calendario rosa • 111  
 Calorías • 110  
 Cambio  
   contraseña de restricción de llamadas • 100  
   de contraseñas (6.4) • 95  
   modos de texto • 44  
   PIN (6.2) • 94  
   PIN2 (6.7) • 96  
 Caracteres  
   cambio entre mayúsculas/minúsculas • 46  
   introducción • 43  
 Carga de baterías • 19  
 Códigos de acceso • 22  
 Comp. melodías (3.2) • 72  
 Conexión  
   al buzón de voz (2.6) • 71  
   tono (3.9) • 77  
 Configuración (2.4) • 68  
 Contraseña  
   restricción • 25  
   cambio • 100  
   teléfono • 22  
   cambio (6.4) • 95  
 Contraste (4.0) • 83  
 Copia  
   notas • 86  
   números de la agenda de teléfonos • 40  
 Corrección de números • 26  
 Coste de las llamadas • 64  
 CUG • 104  
 Cuidados • 121

## D

Desvío de llamadas (7.1) • 97  
 Difusión (2.5) • 69  
   tono de mensaje • 76  
 Duración de las llamadas (1.4) • 63; 77

**E**

- Edición  
 llamadas perdidas • 31; 62  
 mensajes • 66  
 notas • 85  
 números de la agenda de  
 teléfonos • 40  
 pendientes • 86  
 tareas • 87
- Encendido/apagado  
 micrófono • 49  
 teléfono • 21; 89
- Envío  
 mensajes • 65  
 tonos de tecla • 50
- Escribir mensajes (2.2) • 67
- Escritura de notas • 85
- Espera  
 llamada • 52; 101
- Estado de la memoria • 42

**F**

- Fecha  
 definición (5.3.2) • 89  
 formato (5.3.4) • 89
- Funciones  
 selección • 32

**G**

- Grupo de usuarios cerrado  
 (7.6) • 104
- Grupos  
 llamada • 40  
 usuario • 104

**H**

- Hora  
 definir (5.3.1) • 88  
 formato (5.3.4) • 89  
 mundial (5.3.3) • 89
- Horario • 84

**I**

- Iconos  
 descripción • 14
- Identificación  
 interlocutor • 29; 103  
 línea (7.5) • 103

**I (continuación)**

- Idioma (4.5) • 35; 81
- Indicador de batería baja • 20
- Instalación de la tarjeta  
 SIM • 17
- Identificación de  
 línea (7.5) • 103
- IrDA • 79
- Itinerancia • 102

**J**

- Juegos (9.1) • 107

**L**

- Leer mensajes (2.1) • 65
- Letras  
 cambio entre mayúsculas/  
 minúsculas • 44  
 introducción • 43
- Luz  
 retroiluminación • 15; 81  
 servicio • 15; 81

**LL**

- Llamadas  
 coste (1.5) • 64  
 desvío (7.1) • 97  
 duración (1.4) • 63; 77  
 emergencia • 8; 114  
 en espera (7.3) • 52; 101  
 finalización • 27  
 grupos • 40  
 internacionales • 26  
 mediante la agenda de  
 teléfonos • 36  
 multiconferencia • 53  
 conversación  
 privada • 53  
 desconexión de un  
 participante • 54  
 realización • 53  
 pérdidas (1.1) • 30; 62  
 edición del  
 número • 31; 62  
 eliminación • 31  
 visualización • 30; 62  
 realización • 26  
 realizadas (1.3) • 63  
 recibidas (1.2) • 62  
 registros (1) • 62

**LL (continuación)**

- Llamadas (continuación)  
 rellamada automática • 82  
 respuesta • 29; 83  
 a una segunda  
 llamada • 52  
 restricción (7.2) • 99
- Llamadas de conferencia  
 • Véase Llamadas,  
 multiconferencia

**M**

- Mantenimiento • 121
- Marcación rápida • 37
- Mayúsculas  
 introducción • 46
- Mensajes texto (2) • 65  
 bienvenida (4.3) • 80  
 buzón de voz (2.6) • 71  
 configuración (2.4) • 68  
 difusión (2.5) • 69  
 escribir (2.2) • 67  
 icono • 52; 65  
 leer (2.1) • 65  
 predefinidos (2.3) • 67
- Menús  
 mapa • 57  
 números • 56  
 uso • 55
- Minúsculas  
 introducción • 46
- Modo  
 FDN (6.6) • 96  
 número de marcación  
 fijo • 95  
 T9 • 43; 44

**N**

- Navegador WAP (8) • 106
- Nombres  
 almacenamiento en la  
 agenda de teléfonos • 36  
 búsqueda/  
 marcación • 38; 51  
 introducción • 43
- Notas  
 copia • 86  
 edición • 84  
 eliminación • 83; 86  
 escritura • 84

**N (continuación)**

- Números  
 almacenamiento en la  
 agenda de teléfonos • 36  
 borrado de la agenda de  
 teléfonos • 40  
 búsqueda/  
 marcación • 38; 51  
 copia a la agenda de  
 teléfonos • 40  
 corrección • 26  
 edición  
 agenda de teléfonos • 40  
 llamada perdida • 31; 62  
 identificación personal  
 • Véase PIN  
 introducción • 47  
 marcación fija • 96  
 pegado • 39  
 propio (4.4) • 80  
 rellamada • 27  
 automática • 82  
 servidor de voz (2.6.2) • 71

**O**

- Obesidad • 109
- Opciones  
 selección • 32
- Organiz. personal (5) • 84

**P**

- Pantalla • 13  
 ajuste del idioma  
 (4.5) • 34; 81  
 contraste • 83  
 externa • 15  
 iconos • 14
- Parámetros  
 sonido (3) • 72  
 teléfono (4) • 78
- Pegado de números de la  
 agenda de teléfonos • 39
- Pendientes (5.2) • 86
- PIN • 23  
 cambiar (6.2) • 94  
 comprobación (6.1) • 93
- PIN2 • 24  
 cambiar (6.7) • 96
- Predefinir lista de  
 mensajes (2.3) • 67

## P (continuación)

Proporción peso/altura • 109  
Puerto  
  infrarrojos • 78  
PUK • 23  
PUK2 • 24

## R

Rellamada  
  al último número • 27  
  automática (4.7) • 82  
Responde cualq. tecla  
  (4.9) • 29; 83  
Respuesta  
  a una llamada • 29; 82  
  a una segunda llamada • 52  
  cualq. tecla (4.9) • 83  
Restablecer valores (4.✖) • 83  
Restricción  
  contraseña • 25; 100  
  llamadas (7.2) • 99  
Retroiluminación (4.6) • 14; 81  
  contraste • 83  
  servicio • 15; 81

## S

Salud (9.2) • 108  
Salvapantallas (4.1) • 78  
SDN • 42  
Seguridad (6) • 93  
  baterías • 117  
  información • 119  
  precauciones • 7  
Selección  
  de funciones/opciones • 32  
  de red (7.4) • 102  
Servicios  
  de red (7) • 97  
  luz • 15; 81  
  números de marcación  
  (SDN) • 42  
Silenciar  
  micrófono • 49  
  tonos de tecla • 50  
SMS  
  configuración (2.4) • 68; 52  
  difusión (2.5) • 69  
  icono de mensaje de  
  texto • 52; 65  
  uso • 52; 65  
Solución de problemas • 114

## T

Tapa activa (4.8) • 29; 82  
Tareas  
  definición • 86  
Tarjeta SIM  
  bloqueo (6.5) • 95  
  instalación • 17  
  precauciones • 17  
Teclas  
  acceso directo • 92  
  descripción • 11; 12  
  desplazamiento • 55  
  función • 32  
  ubicación • 10  
Teléfono  
  bloqueo (6.3) • 94  
  contraseña • 22; 95  
  parámetros (4) • 78  
Texto  
  cambio de modos • 44  
  introducción • 43  
Timbre  
  tipo • 75  
  tono (3.1) • 72  
  volumen (3.3) • 74  
Tipo de alerta (3.4) • 75  
Tono  
  conexión (3.9) • 77  
  error (3.7) • 76  
  melodía • 75  
  mensaje (3.6) • 76  
  minuto (3.8) • 77  
  teclado (3.5) • 75  
  timbre (3.1) • 72  
Tonos de teclas  
  ajuste del volumen • 28  
  envío • 50  
  selección • 75  
  silencio • 50

## V

Vibración • 75  
Volumen  
  ajuste • 28  
  selección del timbre  
  (3.3) • 74

## W

WAP  
  navegador (8) • 106

## Tarjeta de referencia rápida

Acceder a la función de menú

- ① Pulse la tecla de función **Menú**.
- ② Desplácese con las teclas " y por la lista de menús hasta llegar al menú que desee.
- ③ Pulse la tecla de función **Selecc.**.
- ④ Desplácese con las teclas " y por la lista de opciones hasta seleccionar la que desee.
- ⑤ Pulse la tecla de función **Selecc.** para confirmar.



- Cada una de las dos teclas de función (☺) realiza la función indicada por el texto situado sobre ella (línea inferior de la pantalla).

Encendido/apagado	Mantenga pulsada la tecla  .
Realizar una llamada	① Escriba el número. ② Pulse la tecla  .
Finalizar una llamada	Pulse brevemente la tecla  .
Ver llamadas perdidas inmediatamente	① Abra el teléfono y pulse la tecla de función <b>Ver</b> . ② Desplácese con las teclas " y por las llamadas perdidas. ③ Para devolver la llamada, pulse la tecla  .

## Declaration of Conformity (R&TTE)

For the following product :

DUAL BAND GSM TELEPHONE SGH-A400

(Product name)

SGH-A400

(Model Number)

**Manufactured at :**

- Samsung Electronics 94-1 Insu-Dong, Gumi City, Kyung Buk, Korea, 730-350
- Samsung Electronics Iberia, S.A. Pol. Ind. Riera de Caldes, Via Augusta, n-10 08184 Palau de Plegamans, Barcelona, Espana

(factory name, address)

**We hereby declare that [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.**

**The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex [IV] of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body(ies):**

**BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, UK  
Identification mark: 168**

**The technical documentation kept at :**

Samsung Electronics Euro QA Lab.

**which will be made available upon request.  
(Manufacturer)**

Samsung Electronics Co.,Ltd.  
Suwon P.O.Box 105  
Kyungki-Do, Korea 440-600  
2001. 07. 25

(place and date of issue)

  
**JUNGKWAN CHOI / S. Manager**

(name and signature of authorized person)

**(Representative in the EU)**

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU34 6GG, UK  
2001. 07. 25

(place and date of issue)

  
**In-Seop Lee / Manager**

(name and signature of authorized person)

<p>Responder a una llamada</p>	<p>Abra el telefono 0 Pulse la tecla .</p>	<p>Almacenar numeros en la agenda de telefonos</p> <p>① Escriba el numero. ② Pulse la tecla de función <b>Guardar</b>. ③ Escriba el nombre. ④ Pulse la tecla de función <b>OK</b>. ⑤ Si es necesario, cambie la ubicación. ⑥ Pulse la tecla de función <b>OK</b>.</p>
<p>Ajustar el volumen</p>	<p>Pulse las teclas   .</p>	<p>Buscar un número en la agenda de telefonos</p> <p>① Pulse la tecla de función <b>Nombre</b>. ② Escriba el principio del nombre. ③ Pulse la tecla de función <b>Buscar</b>. ④ Para desplazarse por los nombres, pulse las teclas " 0 " . ⑤ Para realizar una llamada, pulse la tecla .</p>
<p>Seleccionar el tipo de alerta</p>	<p>① Seleccione la opción de menú <b>Tipo de alerta (3.4)</b>. ② Seleccione una opción: <b>Sólo luz</b>, <b>Melodía</b>, <b>Vibración</b>, <b>Vibra+Melodía</b>. ③ Pulse la tecla de función <b>Selecc.</b> para confirmar.</p>	<p>① Pulse la tecla de función <b>Nombre</b>. ② Escriba el principio del nombre. ③ Pulse la tecla de función <b>Buscar</b>. ④ Para desplazarse por los nombres, pulse las teclas " 0 " . ⑤ Para realizar una llamada, pulse la tecla .</p>